



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 29 повестки дня: Положение в Анголе: доклад Подкомитета, созданного в соответствии с резолюцией 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи, и доклад правительства Португалии (<i>продолжение</i>)	233
Пункт 95 повестки дня: Утверждение назначения Директора-распорядителя Специального фонда	256

Председатель: г-н Мохаммед ЗАФРУЛЛА ХАН
(Пакистан)

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Положение в Анголе: доклад Подкомитета, созданного в соответствии с резолюцией 1603 (XV) Генеральной Ассамблеи, и доклад правительства Португалии (*продолжение*) *

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Как было объявлено и как известно Ассамблее, запись выступающих прекращена. По данному пункту повестки дня выступит еще 41 человек. Предполагается провести два заседания завтра утром и три заседания в пятницу, с тем чтобы закончить рассмотрение этого вопроса.

2. Г-н ГАРИН (Португалия) (*говорит по-английски*): Делегация Португалии выступает с этой трибуны со смешанным чувством. Сложившаяся здесь эмоциональная обстановка, к сожалению, не позволяет некоторым представителям остаться вместе с нами на твердой почве Устава, общепризнанных принципов международного права и действительных фактов. Однако мы твердо убеждены, что, настойчиво выступая за уважение к Уставу, законности и фактам, мы тем самым выступаем с позиции здравого смысла и надеемся, что в конце концов к нашему голосу прислушались.

3. Выступая с этой трибуны, для того чтобы изложить точку зрения делегации моей страны по рассматриваемому вопросу, я исхожу именно из этого убеждения и из этой надежды. Делегация моей страны не считает необходимым повторять доводы, которые мы приводили в своих выступлениях в ходе предыдущих прений по этому же вопросу. Эти доводы остаются в силе, поскольку их никто не опроверг. В особенности я имею в виду наши доводы, основанные на Уставе, на на-

шей традиционной заморской политике, на наших законах и практике, как старых так и новых, на наших постоянных и значительных усилиях, направленных на повышение благосостояния населения наших заморских территорий, независимо от расы, религии или происхождения, на преданности этих народов Португалии, на свидетельских показаниях представителей иностранных государств, занимавшихся самостоятельно изучением условий жизни и достигнутых успехов во всех районах нашего государства, и, наконец, на последних по счету, но не по значению, событиях, происшедших в Анголе с того времени, как этот вопрос был впервые поднят в Совете Безопасности. Я начну, однако, с краткого изложения истории этого вопроса.

4. В начале декабря 1960 года печать в различных районах земного шара сообщала о том, что в Леопольдвиле было обнародовано заявление по поводу того, что организация, известная как Союз населения Анголы (УПА), готовится прибегнуть к насильственным действиям в Анголе. Этому заявлению предшествовали заявления подобного же содержания в различных столицах мира, и сегодня ни один человек, серьезно изучающий текущие события, не сомневается в том, что за этой организацией стояли третьи лица, не имевшие никакого отношения к Анголе. Союз населения Анголы зародился в Конго, и источники его происхождения теперь хорошо известны. Эти стороны вопроса не только подверглись серьезному изучению со стороны научных работников, но были также подробно прокомментированы соперничающими организациями, которые не согласны с УПА, но в то же время не занимают и пропортугальскую позицию.

5. И пока это бряцание оружием происходило где-то за пределами страны, Ангола продолжала, как обычно, жить в мире и спокойствии. Тем не менее в конце января 1961 года в Луанду в ожидании возможных событий стали стекаться иностранные журналисты. Португальские власти, наверняка зная, что на территории провинции не предполагается никаких беспорядков, были заинтригованы ожиданиями иностранных журналистов, которые, как казалось, получали заранее информацию из источников, находящихся за пределами Анголы. Как бы то ни было, 4 февраля 1961 года в Луанде произошли беспорядки, которые повторились и на следующий день. Подобного рода инциденты происходят почти ежедневно во многих районах земного шара, однако события в Луанде были раздуты до таких масштабов, что был создан Совет Безопасности для обсуж-

* Перенесено с 1180-го заседания.

дения угрозы, которую якобы представляла создавшаяся обстановка для международного мира и безопасности. Если бы инциденты, подобные тем, которые произошли в Луанде в начале февраля 1961 года, могли бы оправдывать созыв Совета Безопасности, то этому органу пришлось бы проводить свои заседания постоянно, круглосуточно, изо дня в день на протяжении всего года. Однако как стало очевидным позже, те, кто потребовал созыва Совета Безопасности в связи с событиями в Луанде, хорошо знали о составленной программе беспорядков, которую предстояло осуществить. Я не могу сказать, где была разработана эта программа, однако я должен сказать, что программа была разработана не в Анголе и не в соответствии с пожеланиями жителей этой страны.

6. Совет Безопасности, закончивший обсуждение вопроса 15 марта 1961 года (946-е заседание), пришел к заключению, что положение в Анголе не представляет угрозы международному миру. Любопытно, что не прошло и двух часов после этого, как поступило сообщение о более крупных по масштабам актах терроризма в северной части Анголы, граничащей с Конго (Леопольдвиле). Попытка приурочить эти события к заседанию Совета Безопасности запоздала всего на пару часов, однако тот факт, что попытка имела место, совершенно очевиден. Это свидетельствует о тесной взаимосвязи между созывом Совета Безопасности по поводу инцидента, имевшего лишь локальный характер, и попыткой представить в распоряжение Совета необходимый материал по существу, пока Совет проводит свои заседания. Такого рода совпадения не являются нормальным явлением, и тем не менее они имели место в случае с Анголой.

7. Инциденты в северной части Анголы, сообщение о которых было получено в Нью-Йорке с небольшим опозданием, в силу чего этот вопрос нельзя было рассмотреть на 946-м заседании Совета Безопасности, и последующие события послужили поводом для созыва 950-го заседания в начале июня 1961 года. Тем временем 20 апреля 1961 года Генеральная Ассамблея уже приняла резолюцию 1603 (XV), учреждающую Подкомитет по положению в Анголе. К июню тысячи людей, белых, черных, людей смешанных рас, мужчин, женщин и детей, погибли в результате зверств и беспорядков, равных которым с трудом можно найти в истории современного общества. Человек, на котором лежит ответственность за это массовое истребление людей, тот же человек, который в декабре 1960 года выступил с призывом, заявив, что он и его организация в Леопольдвиле готовы открыть огонь, позднее признал в интервью, помещенном в газете «Монд» 6 июля 1961 года, что его люди заживо распиливали людей с помощью механических пил. Тот же человек сообщил более подробные сведения в интервью, опубликованном в «Африк аксьон» от 21 и 25—31 октября 1961 года, а также в статье, помещенной в органе Союза населения Анголы (УПА) «A Voz da Nação Angolana» (Голос

ангольской нации»), от 19 мая 1961 года. В статье говорится, в частности, что «негры и метисы обезглавливались». В соответствии с планом эти массовые убийства людей должны были происходить одновременно в различных районах северной Анголы.

8. В этой связи я хотел бы обратить внимание на пресс-конференцию, организованную в Леопольдвиле 3 марта 1962 года Маркосом Касангой, который называет себя начальником штаба национально-освободительной армии Анголы. Он заявил, в частности, что УПА развязал «братоубийственную борьбу», в ходе которой эта группа уничтожила «8 тысяч ангольцев». Это не наше заявление, и мы не отвечаем за цифровые данные, которые в нем приводятся. Однако если рассматривать это заявление в целом и с учетом источника, из которого оно поступило, то этого достаточно для того, чтобы развеять миф о восстании в Анголе. Касанга добавил, что лицо, возглавляющее Союз населения Анголы, пользуется поддержкой

«некоторых стран, которые не знают ни его личных качеств, ни его трибализма, ни отсутствия у него политической зрелости, ни того, что он совершенно не знает проблем, стоящих перед Анголой».

Аналогичные обвинения выдвигались и другими политическими группами в Леопольдвиле.

9. Я говорил о роли УПА во всех этих событиях, поскольку эта группа открыто признала, что она явилась организатором массовых убийств, вопрос о которых обсуждался на втором заседании Совета Безопасности. И хотя Союз населения Анголы признал, что массовые убийства имели место, хотя соперничающие группы охарактеризовали эти массовые убийства как братоубийственную кампанию, вдохновленную ненавистью и враждой между племенами, хотя действия сил, охраняющих общественный порядок, были направлены только на то, чтобы защитить жизнь людей, Совет Безопасности счел целесообразным обратиться к португальским властям с призывом «немедленно прекратить репрессивные меры». По существу эта резолюция означала, что португальские власти должны были оставить ангольцев на милость убийц.

10. Прежде чем продолжать выступление, позвольте мне обобщить факты, которые я только что изложил. В начале декабря 1960 года УПА провозгласил в Леопольдвиле, что он намерен начать военные действия в Анголе. Это заявление было широко разрекламировано печатью всего мира. В конце января 1961 года в Луанду в ожидании беспорядков стали прибывать иностранные журналисты. В начале февраля в Луанде произошли инциденты местного характера, которые послужили поводом для созыва Совета Безопасности. Всего через пару часов после закрытия заседания Совета Безопасности поступило сообщение о террористических действиях в Северной Анголе. Была созвана Генеральная Ассамб-

лея, а затем Совет Безопасности. Совет Безопасности принял резолюцию¹, призывающую Португалию «немедленно прекратить репрессивные меры» в Анголе. Однако в ней ни слова не говорилось о массовых убийствах, совершенных террористами.

11. Каковы же были эти так называемые «репрессивные меры»? Это были меры, принятые Португалией в целях восстановления порядка и, следовательно, спасения жизни людей в северной части Анголы. При этом нельзя не отметить, что, хотя беспорядки охватили лишь сравнительно небольшую часть территории Анголы, этот небольшой район с того времени рассматривался (во имя всех практических целей Организации Объединенных Наций) как вся территория провинции. Такие события дают повод для размышлений.

12. Можно увидеть в этой взаимосвязи фактов и событий, которые я перечислил, международный сговор против Португалии, в котором Союз населения Анголы использовался лишь в качестве ударной силы. Действительно, существование такого сговора в общем и целом признается одним из руководителей заговора с той лишь разницей, что этот сговор пытаются оправдать лозунгом антиколониализма. По-видимому, достаточно провозгласить лозунг антиколониализма, для того чтобы оправдать все виды международного беззакония и произвола, начиная от агрессии и кончая терроризмом, жертвами которых в первую очередь становятся те, ради блага которых якобы предпринимаются эти насильственные действия.

13. Португалия не нашла возможным согласиться с философией, которая превращает агрессоров в освободителей, террористов в националистов и защитников порядка в угнетателей. Если ради защиты жизни и свободы — да, именно свободы, — народов, населяющих наши территории, мы вынуждены воспользоваться традиционной формулой и назвать вещи своими именами, без всяких прикрас, то мы не считаем себя обязанными приносить свои извинения миру, ибо, по нашему убеждению, наша первейшая обязанность состоит в том, чтобы защитить жизнь нашего народа, будь то белые или черные, европейцы или африканцы. Любое сознающее свою ответственность правительство поступило бы так же, как и мы, для защиты своих граждан.

14. Однако остается фактом, что в то время как Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея обращаются к нам с просьбой прекратить то, что они называют репрессиями, политические организации в Леопольдвиле, заявляя о том, что они выступают от имени ангольцев, сами обвинили Союз населения Анголы в гибели нескольких тысяч человек, особенно подчеркивая при этом, что в ходе беспорядков погибли ангольцы чер-

ной расы, причем о жертвах среди белого населения ничего не говорится.

15. Я надеюсь, меня простят за то, что я столь настойчиво освещаю именно этот аспект событий в Анголе, хотя бы даже по той причине, что он не рассматривается ни в одном из документов Организации Объединенных Наций. Вместо этого в них с неоправданной настойчивостью, о которой мы сожалеем, кампания терроризма, направляемая и вдохновляемая из-за рубежа, называется подлинным восстанием. Интервью, опубликованные в газете «Монд» и в «Африк аксьон», не были сфабрикованы нами. Не мы являемся и авторами информации о событиях, опубликованной в номере «A Voz da Nação Angolana» от 19 мая 1961 года, не мы составили заявление, которое было сделано Маркосом Касангой 3 марта 1962 года. Это все не португальские источники. Почему же их не принимают во внимание? Не кроется ли причина игнорирования этих невыгодных реальных фактов в желании повернуть все происходящее против Португалии?

16. Нет необходимости продолжать повествование о печальных событиях, имевших место в северной части Анголы в прошлом году, событиях, причиной которых явилось подстрекательство из-за рубежа. Благодаря мерам безопасности, принятым португальским правительством, с разгулом терроризма было покончено в течение полугодия. С того времени было восстановлено тщательное наблюдение, в котором важную роль играют военно-воздушные силы в связи с малочисленностью сухопутных войск и расширением пограничной зоны, по другую сторону от которой находится убежище террористов. С того времени также в небольшом секторе района, где раньше действовали террористы, наблюдаются отдельные вылазки террористов, для ликвидации которых вполне достаточно полицейских сил. С точки зрения порядка и безопасности северную Анголу — единственный район страны, фигурирующий в обсуждении, — следует рассматривать наравне с любой другой страной, где спокойствие нарушается незаконными элементами, которые появляются эпизодически, но действия которых не имеют серьезных последствий. Тем не менее продолжают попытки охарактеризовать существующее здесь положение как угрозу международному миру и безопасности. Это подводит меня к следующему вопросу.

17. В прошлом году, в разгар террористических действий в Северной Анголе — я повторяю, в сравнительно небольшом районе страны, поскольку в остальной части провинции сохранялся мир, — было заявлено, что события в Анголе представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Однако нет никаких сведений о том, чтобы события, происходившие в Северной Анголе, в какой-то мере затронули какую-либо другую страну. Если даже в то время подобное утверждение не имело под собой никаких оснований, то в настоящий момент оно еще в меньшей степени может считаться обоснованным.

¹ *Официальные отчеты Совета Безопасности, семидцатый год. Дополнение за апрель, май и июнь 1961 года, документ S/4835.*

Любопытно, однако, что это же утверждение продолжает повторяться в Организации Объединенных Наций. Создается впечатление, что люди, у которых есть глаза, не хотят видеть, а люди, у которых есть уши, не хотят слышать ничего, кроме того, что существует в их воображении с тем, чтобы оправдать свои предвзятые суждения. С другой стороны, в то время, как делаются огульные и необоснованные заявления о том, что Ангола якобы представляет угрозу международному миру и безопасности и поэтому вызывает серьезную озабоченность Организации Объединенных Наций, эту Организацию, по-видимому, совершенно не беспокоит положение в ряде других районов мира, действительно представляющее реальную угрозу миру.

18. Любоим человек, повседневно читающий газеты, знает, где в действительности существует угроза международному миру и безопасности. Я мог бы привести примеры, но я воздержусь от этого, поскольку правда иногда слишком неприятна. Однако есть еще кое-что. В Организации Объединенных Наций утверждается, что положение в Анголе представляет собой угрозу международному миру и безопасности, при этом под словом «положение» подразумеваются не насильственные действия, предпринятые или разработанные группами, функционирующими за пределами Анголы, и не помощь, которую они получают со стороны правительств иностранных государств и частных лиц, а так называемые репрессивные меры, которые, как утверждают, принимаются португальскими властями.

19. Как известно, Португалия никому не угрожает. У нее нет ни малейшего намерения ущемлять права какой-либо другой страны. Португалия протягивает руку дружбы и сотрудничества всем странам, которые стремятся поддерживать с ней дружеские отношения.

20. С другой стороны, имеются хорошо известные и полностью подтвержденные сведения о том, что есть страны, которые угрожают Португалии применением силы. Есть страны, которые официально и неофициально оказывают финансовую и военную помощь террористам и обучают их для отправки в Анголу. Есть правительство, которое объявило о своем намерении направить в Анголу добровольцев; есть правительство, которое даже публично признало, что им создан лагерь для обучения лиц со специальной целью — бороться в Анголе против Португалии. Как это ни парадоксально, но это правительство страны, которая тесно сотрудничает с этой мирной международной Организацией.

21. Таковы факты. Совершенно очевидно, что они явно противоречат букве и духу Устава и всем общепризнанным нормам международного поведения. Нетрудно понять, где и откуда может возникнуть угроза международному миру. И несмотря на это именно Португалию обвиняют в том, что она является угрозой международному миру и безопасности. Поскольку такая точка

зрения была выдвинута, более того, даже зафиксирована в документе, который объявляется исследованием политических аспектов и аспектов безопасности положения в Анголе и основным документом этой Организации,— я, естественно, имею в виду второй доклад Подкомитета по положению в Анголе (A/5286),— я бы просил Ассамблею терпеливо выслушать меня, с тем чтобы мы могли рассмотреть этот важный вопрос.

22. Как я уже заявил, в связи с непрекращающимися попытками, предпринимаемыми извне, нарушить мирный ритм жизни народа Анголы Португалия была вынуждена принять определенные меры защиты и предосторожности. Эти меры не затронули интересов ни одной иностранной державы. Тем не менее некоторые страны оказывают активную поддержку и помощь тем, кто пытается нарушить мир в Анголе.

23. Независимо от того, какая социальная или политическая система существует на той или иной территории, находящейся под управлением суверенного государства, никто не давал этим странам права осуществлять насильственное вмешательство или хотя бы оказывать содействие насилию в целях принудительного изменения этой социальной или политической системы. Такого рода вмешательство или содействие следует рассматривать как агрессию, что по существу и рассматривалось именно таким образом в некоторых проектах определения агрессии, изложенных в 1956 году в этой Организации. В любом случае международное насилие в любой форме и мотивируемое любой причиной противоречит Уставу, который обязывает государства-члены воздерживаться от применения силы в своих отношениях друг с другом. В свете этого вызывает глубокое сожаление тот факт, что Подкомитет не касается этого аспекта вопроса, являющегося единственно подлинным аспектом вопроса международного мира и безопасности, который может иметь какое-либо отношение к Анголе.

24. Члены Подкомитета находились в Конго, когда международная печать опубликовала сообщение о территории, отведенной там для использования в качестве военной базы и центра обучения контингентов для вооруженных действий против Анголы. Тем не менее в докладе Подкомитета ни слова не говорится о том, посетили ли его члены этот центр обучения, равно как и другие широко рекламируемые центры, существующие, как известно, в некоторых других странах, с тем чтобы дать оценку уровня их потенциальных возможностей для осуществления вооруженного вмешательства и подрывной деятельности. Подкомитет выражает большую озабоченность по поводу сохранения международного мира и безопасности, однако избегает высказать свою точку зрения по поводу существования подобных центров обучения. Он предостерегает Организацию Объединенных Наций в отношении Португалии, которая не угрожает ни одной стране, однако осмотрительно соблюдает молчание по поводу истинной угрозы, связанной с военными приго-

товлениями и подготовкой подрывных действий, фактически осуществляемой против Португалии в других странах. В докладе Подкомитета не содержится ни одного слова неодобрения по поводу подобного рода приготовлений. В то же время каждое государство — член Организации Объединенных Наций обязано воздерживаться от применения силы в международных отношениях, и Ангола не является исключением ни для какой страны, принимающей решение об использовании прямого или косвенного насилия.

25. А сейчас я хотел бы перейти к другому вопросу. Одним из побочных следствий беспорядков, возникших в Северной Анголе в прошлом году в результате подстрекательства со стороны, явилось бегство из этого района напуганных людей, покидавших свои дома и очаги. Совершенно естественно, что люди бежали, спасая свою жизнь, туда, где они могли быть в безопасности. Некоторые переселялись на юг в другие районы Анголы, другие скрывались в лесах, третьи, перейдя границу, нашли убежище в Конго. После того как власти вновь установили порядок и обеспечили безопасность, большая часть перемещенных лиц вернулась к своим старым местам жительства. Я не хочу подробно говорить о тех, кто бежал в южные районы страны или леса Анголы, я хотел бы сказать о тех, кто оказался в Конго, поскольку именно они являются объектом спора.

26. В своем выступлении в Третьем комитете на 1112-м заседании 22 ноября 1961 года Верховный комиссар по делам беженцев заявил, что первая партия перемещенных лиц из Анголы в количестве около 10 тысяч человек прибыла в Конго в марте 1961 года, то есть в самом начале террористической кампании и до того, как прибыли силы безопасности для восстановления порядка. На протяжении последующих месяцев все большее число людей покидало район, охваченный волнениями, и к сентябрю 1961 года количество пересекших границу и прибывших в Конго составило около 150 тысяч человек. Таким образом, число перемещенных лиц достигло максимума прежде, чем силы безопасности были в состоянии обеспечить населению необходимую защиту. Этот факт подтверждается другими беспристрастными свидетельствами, указывающими на то, что ангольцы были вынуждены покинуть свои дома в результате действий террористов, так как силы безопасности сумели установить полный контроль над районом, охваченным беспорядками, лишь к сентябрю 1961 года.

27. Однако я хотел бы обратить внимание на другую проблему. С нашей стороны было заявлено, что к августу 1962 года около 80 тысяч ангольцев, эмигрировавших в Конго в 1961 году, вернулись в Анголу. Это заявление, которое мы сделали, было подвергнуто сомнению, и было заявлено, что их число оставалось неизменным с прошлого года на уровне 150 тысяч человек и что ни один из перемещенных ангольцев не вернулся из Конго. Мы не только еще раз подтвержда-

ем цифру 80 тысяч человек, но и заявляем, что с августа текущего года число ангольцев, вернувшихся из Конго, возросло. С другой стороны, мы не в состоянии подтвердить истинность утверждения, содержащегося в докладе Подкомитета по положению в Анголе относительно того, «что по крайней мере еще 15 тысяч человек бежали из Анголы с апреля текущего года» (А/5286, пункт 123).

28. Нам кажется, что нет ощутимого противоречия между нашим заявлением и утверждением о цифре в 150 тысяч человек, которое осталось неизменным в отчетах Верховного комиссара по делам беженцев. Представитель Конго (Леопольдвиль) в Третьем комитете, выступая 15 ноября 1962 года, говорил только о 65 тысячах ангольских «беженцев», прибывших в его страну. Таким образом, существует явное несоответствие между цифрами, приведенными Верховным комиссаром по делам беженцев, и цифрами, приведенными представителем Конго (Леопольдвиль). И в этом нет ничего удивительного, так как положение значительно более сложное, нежели это представляется на первый взгляд, и не так-то просто в данном случае установить точные цифры. Причину этого найти не трудно.

29. Прежде всего следует отметить, что не все ангольцы, перешедшие границу во время беспорядков, направились в лагеря для беженцев. Как указывается в первом докладе Подкомитета по положению в Анголе, многие перемещенные лица пытались найти убежище у своих родственников, проживающих в Конго. Кроме того, следует помнить о том, что многие ангольцы, которые в настоящее время называют себя беженцами, в действительности могут оказаться эмигрантами, уже проживавшими в Конго и в настоящее время лишь прикрывающимися статусом беженцев для того, чтобы воспользоваться помощью благотворительных организаций, особенно ввиду обстановки, которая сложилась в самом Конго. Однако хорошо известно, что между Анголой и Конго в том и другом направлении всегда происходила миграция, и количество ангольских эмигрантов в Конго превышало 100 тысяч человек до 1961 года. С другой стороны, определенные политические группы в Леопольдвиле пытались и пытаются не только преувеличить количество ангольцев, якобы находящихся в лагерях для беженцев в Конго, но и помешать им вернуться в Анголу, с тем чтобы приобрести политический капитал на так называемой проблеме беженцев. В этой связи стоит вспомнить о статье, опубликованной в издающейся в Леопольдвиле газете «Курьер д'Африк» 13 июля 1962 года под заголовком «Политические организации Анголы решительно выступают против безоговорочного возвращения беженцев». В статье, подписанной неким А. Матумона, говорится о мерах, якобы принятых португальскими властями, с тем чтобы принудить перемещенных ангольцев вернуться на родину, и о сопротивлении, которое оказывают некоторые политические группы в Леопольдвиле,

противясь этим мерам. По существу в статье подчеркивается интерес этих политических групп к тому, чтобы использовать лагеря для беженцев в политических целях, а также стремление португальских властей принудить перемещенных ангольцев вернуться на родину.

30. Многие иностранные наблюдатели изучали сложившееся положение. Так, датский журналист Йорген Андерсен-Росендаль в своем сообщении из Матади, опубликованном в «Берлингске тиденде» от 7 октября 1962 года, говорит, что политические лидеры в Леопольдвиле пытаются удержать большое число ангольцев в Конго в качестве заложников. Их затянувшееся на долгий срок жалкое существование, говорит он, должно послужить поводом для выдвижения обвинения против португальцев.

31. Упомянув о том, что первые беженцы начали пересекать границу в то время, как развернулась кампания террора в марте прошлого года, г-н Росендаль подчеркивает, что, несомненно, большое количество мирных ангольских граждан бежали от террористов, пытавшихся заставить их принять участие в массовых убийствах. Он добавляет, что многие ангольцы также были вынуждены бежать ввиду конфликта, возникшего между двумя соперничающими движениями — Союзом населения Анголы (УПА) и Народным движением за освобождение Анголы (МПЛА). Он утверждает также, что имеются совершенно очевидные доказательства того, что УПА вовлек своих последователей в кровопролитную межплеменную войну.

32. Далее он сообщает, что уже давно политические лидеры обещали перемещенным ангольцам, что они смогут в скором времени вернуться на родину, что им немедленно будут переданы имущество и золото богатых португальцев и что они смогут жить в достатке и изобилии. Однако, продолжает он, данные обещания оказались призрачными, и ангольцы все еще продолжают оставаться на положении перемещенных лиц. «Они устали от этой длительной ссылки и они с радостью поменяли бы эту так называемую свободу на старую добрую жизнь в своем отечестве». Таковы подлинные слова г-на Росендаля. Однако по этому поводу, говорит он далее, «ссоращиеся между собой лидеры единодушны в том, что необходимо любыми средствами задержать их там и далее. Им, то есть лидерам, необходимо иметь как можно больше беженцев в Конго, для того чтобы использовать их в пропагандистских целях в качестве вещественного доказательства того, что ангольцы не хотят сотрудничать с португальцами».

33. Таковы беспристрастные наблюдения иностранного журналиста, и я могу привести еще много других подобных доказательств, которые должны помочь открыть глаза тем, кто склонен без злого умысла упрощать проблему перемещенных лиц из Анголы, проживающих в лагерях для беженцев в Конго. Для тех же, кто упрощает эту проблему с умыслом, подобные свидетельства

по крайней мере послужат напоминанием о том, что их точка зрения не является единственной и безупречной.

34. Позиция португальского правительства в отношении перемещенных ангольцев, все еще остающихся в Конго, всегда состояла и состоит в том, чтобы поощрять их возвращение на родину и оказывать им помощь в процессе расселения. В этих целях в некоторых пограничных пунктах были созданы центры по приему беженцев, и меры, которые мы осуществили в этом плане, заслужили одобрение со стороны руководящих деятелей Лиги обществ Красного Креста.

35. До сего момента я останавливался на основных претензиях, выдвинутых против нас в этой Организации, с тем чтобы продемонстрировать их необоснованность. При этом я приводил факты и различные суждения. Достоверность фактов может проверить любой, кто возьмет на себя труд сделать это. Высказывания, которые я приводил, были взяты из беспристрастных иностранных источников и даже из источников, враждебно настроенных по отношению к Португалии. Я полагаю, что сделал все, что можно, для того чтобы добиться объективности.

36. Теперь делегация моей страны хотела бы ознакомить Ассамблею с некоторыми другими фактами, о которых либо вообще ничего не говорят, либо едва упоминают. Одно из обвинений, выдвигаемых против Португалии, состоит в том, что Анголу якобы отделили занавесом от остального мира, препятствуя поступлению какой бы то ни было информации из страны. Фактически же, однако, положение таково, что в период с марта 1961 года и по настоящее время сотни высокопоставленных иностранцев посетили Анголу либо с совершенно очевидной целью удостовериться в том, что там происходит и получить информацию из первых рук, либо просто как туристы. Среди них есть и журналисты из различных стран, и дипломаты, и политические деятели, и специалисты по текущим событиям. Многие из них опубликовали свои впечатления, и они не совпадают с заключениями Подкомитета по положению в Анголе. Однако их высказывания не упоминаются в докладе Подкомитета. Делегация Португалии с сожалением обращает внимание на эту дискриминационную практику в подборе высказываний, так как она лишней раз подчеркивает предвзятость и необъективность по отношению к Португалии, проявляемые при рассмотрении в этой Организации вопроса об Анголе.

37. Далее, делегация моей страны хотела бы указать на то, что несколько месяцев назад в Анголе побывала комиссия Международной организации труда и группа экспертов Всемирной организации здравоохранения. Последняя еще не опубликовала своего доклада, однако доклад комиссии Международной организации труда уже вышел из печати и в нем полностью опровергается суть обвинений, выдвинутых против Порту-

галии в отношении условий труда, существующих в Анголе.

38. Мы смеем надеяться, что в результате опубликования доклада комиссии Международной организации труда, по крайней мере, одно из обвинений, столь часто упоминаемых в этой Организации, будет, наконец, снято. Мы также надеемся, что такая же судьба постигнет и другие обвинения, когда в результате беспристрастного анализа будет пролит свет на истинное положение в Анголе. Со своей стороны, мы оказываем полное содействие в проведении беспристрастных исследований. Мы сотрудничали с Международной организацией труда, со Всемирной организацией здравоохранения, и мы готовы в такой же мере сотрудничать с ФАО, чьи эксперты, как ожидается, вскоре придут в Анголу. Нам нечего скрывать и мы всегда готовы проявить добрую волю, когда цели и помыслы другой стороны чисты.

39. Выступая с обзором событий в Анголе с марта 1961 года, министр по делам заморских территорий Португалии г-н Адриано Морейра в июне текущего года заявил:

«Мы оказались в положении, беспрецедентном в истории любого государства: мы столкнулись с необходимостью одновременно проводить политику развития и обороняться против руководимого из-за рубежа терроризма — трудно совместимые вещи даже для стран, имеющих куда более значительные материальные и людские ресурсы, чем мы».

40. Слова, которые я только что процитировал, отражают усилия, предпринятые Португалией ради того, чтобы извлечь Анголу от нарушения нормального процесса развития в любой из сфер деятельности. Поскольку эти усилия не были должным образом освещены в официальных документах Организации Объединенных Наций, я вынужден остановиться на них более подробно.

41. Моей делегации доставляет большое удовольствие заявить на этой Ассамблее, что в течение рассматриваемого периода в Анголе было осуществлено несколько мероприятий с далеко идущими последствиями, как по своим масштабам, так и сфере применения (я намеренно употребляю эти выражения).

42. В важнейшей области политических прав нами был отменен закон о статусе туземных жителей, в основу которого в свое время легли благороднейшие идеалы, но который уже устарел и, как показывает зрелый анализ, уже не соответствует своим целям. После отмены закона все лица, рожденные на португальских территориях, получили равные политические права без различия расы, религии или культуры.

Заместитель председателя г-н Бингхем (Соединенные Штаты Америки) занимает место Председателя.

43. Надеюсь, мне не нужно еще раз объяснять, что никто не был лишен этих прав, однако осу-

ществление их было поставлено в зависимость от выполнения определенных условий в отношении лиц, придерживающихся племенных обычаев, причем одновременно таким лицам обеспечивалась специальная защита. В прошлом году все эти положения были отменены. Нет более туземных жителей. Все они являются полноправными и равными гражданами. Соответственно, любые правовые положения, включая те, которые содержатся в самой конституции и которые относятся к туземным жителям, оказались лишены смысла, и их отмена в настоящий момент является лишь чистой формальностью, которая будет выполнена в самое ближайшее время. С практической точки зрения такие положения остались только на бумаге. В действительности все являются гражданами, обладающими одинаковыми правами, включая право участвовать в выборах и быть избранными. Если существуют какие-либо цензы, ограничивающие осуществление этих прав, а такие цензы существуют практически в каждой стране, то они одинаковы для всех, равно как и возможности выполнения необходимых условий, предусматриваемых этими цензами. К этому следует добавить, что в настоящий момент происходит, с одной стороны, пересмотр избирательной системы, с тем чтобы максимально расширить круг избирателей, а с другой стороны, по всей стране осуществляется широкая программа в области образования, которая делает легко доступной для всех возможность приобретения необходимых минимальных знаний, удовлетворяющих требованиям ценза, которые в любом случае уже не являются трудными. Я повторяю, что подобного рода минимальные требования предъявляются к избирателям практически в каждой стране, и я позволю себе также указать на то, что даже в наши дни во многих странах широкие слои населения все еще не пользуются правом полного гражданства.

44. Будучи не в состоянии отрицать факт принятия нами законодательных мер, в основу которых легли самые высокие принципы человеческого достоинства, наши критики пытаются свести до минимума их значение, заранее отвергая положительные результаты, к которым они могут привести. Некоторые из них даже хотели, чтобы буквально через два месяца после отмены закона в Анголе были полностью пересмотрены списки избирателей. Нетерпеливое стремление к прогрессу весьма похвально, однако даже в наш атомный век нельзя полностью устранить фактор времени для осуществления тех или иных мероприятий в рамках человеческих отношений, какой бы эффективной ни была организация дела, какой бы твердой ни была решимость как можно скорее осуществить задуманное. Мы прилагаем все усилия к тому, чтобы добиться этих целей. Нужно было детально разработать методику осуществления новых мероприятий, нужно было создать необходимый административный аппарат, нужно было подобрать необходимые кадры, составить новые списки избирателей. Все это практические проблемы, и мы не думаем, что один год можно

считать слишком долгим сроком для их разрешения. Чего, однако, нельзя оспаривать — так это тех благородных мотивов, которые лежали в основе новых мероприятий, далеко идущего характера этих мер, равно как и наших искренних усилий, направленных на их скорейшее осуществление. Мы хотели бы, чтобы нам подсказали, где, в какой стране сумели добиться стопроцентных результатов в столь короткий период времени, за который мы должны были добиться этих результатов. Естественно, что мы не можем не поставить под сомнение серьезность отношения наших критиков к этой проблеме.

45. Искренность наших намерений подтверждается также шагами, предпринятыми для укрепления муниципальных органов и реорганизации административного аппарата в сельской местности (так называемые «gegedogias»). Эти институты представляют собой важные центры по обучению местного населения искусству управления. Таким образом мы претворяем в жизнь конституционные принципы, гарантирующие участие всех слоев населения страны в административной жизни и подготовке законопроектов. То, что мы не остановились только на букве правовых положений, подтверждается, в частности, тем фактом, что, несмотря на наши намерения внести еще дополнительные поправки в избирательный закон, результаты, полученные в ходе последней избирательной кампании в Анголе, свидетельствуют о высоком проценте представительства цветного населения в муниципальных органах. Предвосхищая возможные возражения со стороны наших критиков, я хочу сказать, что мы неуклонно и настойчиво продвигаемся к нашей цели, которая состоит в том, чтобы обеспечить все возрастающее участие местного населения в работе органов управления.

46. В этой связи я должен упомянуть о недавних решениях Совета по делам заморских территорий, который проводил свои заседания в прошлом месяце в Лиссабоне совместно с избранными представителями заморских территорий (как с представителями в Национальной ассамблее, так и в провинциальных законодательных органах). Совет одобрил, в частности, следующие основные принципы: децентрализация управления в отношении всех провинциальных вопросов; дальнейшее развитие муниципальных органов; более широкое представительство заморских территорий в Национальной ассамблее и надлежащее представительство в Корпоративной палате. Нетрудно видеть, что эти принципы лежат в основе традиционно проводимой политики, которая будет и в дальнейшем совершенствоваться в указанном направлении, политики, вдохновляемой должным уважением к достоинству человеческой личности, справедливости по отношению ко всем гражданам, которые равны перед законом, независимо от цвета кожи, религиозных убеждений или уровня культурного развития.

47. Это то, что касается политической и административной жизни в Анголе. А сейчас я перейду

к вопросу о социальной справедливости и начну с проблемы трудового законодательства и его практического применения в Анголе. Хотя Кодекс труда 1928 года во многих отношениях оказался непревзойденным даже самыми современными законодательными актами в области труда, составленными под непосредственным руководством Международного бюро труда, мы убеждены, что наше новое законодательство, Кодекс сельскохозяйственного труда от 1962 года, несмотря на определенные недостатки, которые всегда присущи человеческим законам, представляет собой наиболее передовое трудовое законодательство во всей Африке. Я должен также подчеркнуть, что даже до принятия этого нового Кодекса мы не испытывали никаких затруднений при ратификации ряда международных конвенций по труду, поскольку наше собственное законодательство и наша практика во многих отношениях опережали общепризнанные международные принципы. По существу в Африке сегодня существует только одна страна, которая ратифицировала больше международных конвенций по труду, чем Португалия. Назову лишь несколько из тех конвенций, которые мы ратифицировали: это конвенции об отмене уголовных санкций за нарушение контракта по найму туземными рабочими, о недельном отдыхе для торговых и канцелярских работников, о минимальном возрасте подростков, работающих в некоторых областях деятельности, о дискриминации в вопросах найма и профессионального использования и об отмене принудительного труда. На всей территории была введена единая система установления минимальной заработной платы. В соответствии с действующим правовым положением существует полная свобода при заключении контракта устанавливать заработную плату выше официально гарантированного минимального уровня. Действующее в стране положение о безопасности труда и охране здоровья трудящихся соответствует принципам, одобренным Международной организацией труда.

48. Как и в отношении мер, принятых нами в политической и административной областях, наши критики, вероятно, попытаются утверждать, что наше трудовое законодательство также остается лишь на бумаге. Фактически они уже заявляли об этом во всеуслышание в прошлом году. Даже в этом году в некоторых кругах можно было услышать повторение тех же критических замечаний. Ответом на все эти выпады является доклад Комиссии Международной организации труда², авторитетность которого не подлежит сомнению. Поэтому я не буду останавливаться на этой критике и закончу эту часть своего выступления несколькими замечаниями по поводу нового трудового законодательства, действующего сейчас в

² Международное бюро труда, доклад Комиссии, назначенной в соответствии со статьей 26 устава Международной организации труда для рассмотрения жалобы правительства Ганы по поводу невыполнения правительством Португалии Конвенции 1957 года об отмене принудительного труда, (№ 105), Женева, 1962 год.

стране,— Кодекса сельскохозяйственного труда 1962 года.

49. Новый законодательный акт можно объяснить следующим образом: на всех трудящихся независимо от этнической или культурной группы, к которой они принадлежат, распространяются одни и те же законоположения; запрещен принудительный труд во всех его формах; не применяются уголовные санкции за невыполнение трудовых контрактов; отсутствует излишне мелочная опека над трудящимися; вмешательство властей или использование средств, предоставляемых ими, при вербовке рабочих, запрещены; власти не имеют права вмешиваться в вопросы разработки трудовых соглашений; не допускается дифференциация в обращении с мужчинами и женщинами в рамках трудовых отношений, за исключением специальных прав, признаваемых за женщинами в силу их биологических особенностей. Таким образом гарантируется свобода трудовой деятельности и ее справедливое вознаграждение, наилучшие условия труда и социальное обеспечение. Закономерно ожидать, что все это будет способствовать стихийному набору рабочей силы, процветанию экономики, росту национального дохода и установлению отношений полного доверия между предпринимателями и трудящимися. Функции государства определяются его правом на инспектирование, руководство и регулирование трудового процесса, на защиту законодательных положений и обеспечение в равной мере справедливости для всех. В этой связи следует также отметить значительное расширение и укрепление служб и органов инспекции труда. Новый Кодекс вступил в силу 1 октября 1962 года одновременно с законодательством о создании компетентных трибуналов по вопросам труда.

50. В области социальной мы уделяли огромное внимание вопросам образования, здравоохранения, социальных и бытовых услуг. Нашей основной задачей в сфере образования является борьба с неграмотностью, но мы также содействовали развитию образования на всех уровнях. Это осуществлялось путем создания новых начальных школ, гимназий и техникумов (и в этом отношении Ангола уже значительно продвинулась вперед), путем учреждения новых учебных заведений по подготовке педагогических кадров и персонала социальных служб и, наконец, путем создания университетских курсов как в Анголе, так и в Мозамбике. Министр иностранных дел Португалии г-н Ногейра в своем выступлении в общих прениях на текущей сессии Генеральной Ассамблеи (1155-е заседание) привел некоторые цифры, относящиеся к образованию, здравоохранению и социальному обеспечению в Анголе. Поскольку текст выступления министра иностранных дел можно найти в официальных отчетах, я не буду повторять того, что он сказал по данному вопросу.

51. Наши усилия, направленные на расширение общеобразовательных возможностей, имеют непосредственное отношение к нашему стремлению

продолжать готовить все большее число африканских граждан к различным видам деятельности. При этом мы исходим не из расовых соображений — вовсе нет. Мы просто считаем, что все наши граждане независимо от цвета кожи должны участвовать каждый в соответствии с его способностями во всех областях государственной деятельности. Я должен, однако, подчеркнуть, что, хотя мы умножили наши усилия в этом направлении, сама по себе подобная политика не является новой. На государственной службе не только в наших заморских провинциях, но и в самой Португалии у нас всегда были цветные граждане, в том числе и африканцы. На протяжении многих веков, до того как был поднят вопрос о правах человека и расовом равенстве, цветные граждане африканского происхождения уже занимали высокие посты как в провинциях, так и при королевском дворе в самой Португалии. Сегодня в связи с тем, что во всех районах нашего государства наблюдается огромный прогресс во всех областях, мы вынуждены в силу необходимости расширять наши кадры, и мы делаем все возможное, чтобы обеспечить нашим африканским гражданам все более широкие возможности для несения государственной службы не только на территории своих провинций, но и в любом районе нашего государства, поскольку, в соответствии с признанным еще в начале семнадцатого века принципом, мы никогда не делали различий между нашими гражданами по цвету кожи, а исходили лишь из их заслуг и достоинств.

52. Касаясь социального обеспечения, я хотел бы упомянуть о той общественной деятельности, которая осуществляется расположенными в Анголе войсками. Наши критики попытались извратить истинный смысл общественной деятельности наших военнослужащих, представляя ее как своего рода тактическое давление, оказываемое на население Анголы. Что же фактически представляет собой эта общественная деятельность? В свое свободное время наши солдаты обучают ангольских детей читать и писать, прививают им основные принципы личной гигиены, а армейские врачи и сестры оказывают медицинскую помощь сельскому населению. И эта гуманная деятельность подвергается критике со стороны тех самых людей, которые громко и утверждающе, что они являются друзьями ангольского народа. Однако беспристрастные иностранные наблюдатели, посетившие Анголу за последние месяцы, высказали лишь похвальные отзывы по поводу этой гуманной деятельности, осуществляемой нашими военнослужащими.

53. К числу важнейших мероприятий, проведенных за последнее время в интересах местного населения Анголы, следует отнести ряд актов, осуществленных в области землепользования, а также направленных на защиту и развитие сельскохозяйственных общин. В Анголе, по существу, никогда не существовало земельной проблемы. Благодаря дальновидности нашего административного аппарата, не разрешавшего присвоения земли в спекулятивных целях, в стране существу-

ют излишки земли, и основная проблема состоит в их использовании на рационально планируемой основе. Целью такого планирования является, с одной стороны, стабилизация кочевого сельского хозяйства, а с другой стороны, повышение урожайности различных культур, с тем чтобы избежать необходимости перемещения определенных демографических групп из традиционно занимаемых ими районов и гарантировать каждой демографической ячейке достаточно широкую зону территориального расширения, избегая тем самым возможных споров и конфликтов из-за земли. И хотя необходимости в земельной реформе не было, мы сочли целесообразным пересмотреть и расширить правовые положения, касающиеся защиты реальных прав с целью обеспечить максимальную охрану и гарантию интересов и прав демографических групп, занимающих те или иные земельные участки. Право в общепринятом понимании на пользование и владение землей, необходимое для создания поселений, для посевов, пастбищ для скота, будет таким образом гарантировано в соответствии с нашей правовой системой членам сельской общины или так называемой «gegedoria» коллективно.

54. Пользование землей в соответствии с этим принципом еще не означает передачи права на личное владение и будет регулироваться между членами «gegedoria» в соответствии с установившейся традицией, практикой и обычаями. В пределах прилегающего района, в пять раз превышающего территорию «gegedoria», землей могут пользоваться только члены «gegedoria». Кроме того, любая практика, которая может привести к перемещению населения, будет пресекаться и строго наказываться. С другой стороны, общая земля «gegedoria» может быть передана в частную собственность ее членам только в том случае, если по этому поводу имеется соответствующее заявление от «gegedog» — избранного главы местной власти, — единодушно поддержанное голосами членов его совета. Это не означает, что членам «gegedoria» запрещается приобретать в частное владение землю на индивидуальной основе. Наоборот, как и любой португальский гражданин, они могут приобретать в частном порядке свободные земельные участки в любой вид собственности вплоть до временного пользования. Можно отметить, что этот последний вид приобретения земли разрешается только лицам африканского происхождения.

55. Обращаясь к вопросам экономического развития и упоминая лишь о последних фактах, следует отметить, что в соответствии со Вторым планом национального развития, охватывающим широкое поле деятельности с особым упором на развитие образования, здравоохранения, гидроэнергетического хозяйства, коммуникаций, промышленности и сельского хозяйства, только на 1962 год было выделено 35 миллионов долларов. Эта сумма не включает в себя ассигнований на осуществление важных проектов развития, принимаемых местными органами управления, а также капиталовложения со стороны частного

сектора, в отношении которого принимаются поощрительные меры, направленные на увеличение его вклада в экономический прогресс. Таким образом на цели развития дополнительно поступила сумма в несколько десятков миллионов долларов.

56. В результате этого осуществляется и планируется строительство новых школ и больниц. Началось осуществление планов орошения долины Кавако. Воздвигаются здания, в которых разместятся несколько колледжей университета, что превратит Анголу в один из наиболее важных культурных центров всей Африки. Началось осуществление программы строительства новых недорогостоящих жилых блоков, в которых с удобствами разместятся и начнут новую жизнь тысячи людей. Предпринято строительство инженерно-технической лаборатории. Затрачены большие средства на расширение табачных плантаций. Началось осуществление новых проектов в Байадос-Тигрес по усовершенствованию рыболовецкой базы и расширению масштабов рыболовства. В целях ускорения процесса индустриализации, являющейся основой повышения уровня жизни, сооружается ряд новых электростанций. На побережье возникают новые рыболовецкие поселки с современными жилыми постройками. Новые холодильные установки, консервные фабрики и суда-рефрижераторы способствуют расширению производства некоторых потребительских товаров и продукции на экспорт.

57. Невозможно подробно останавливаться на всех тех огромных усилиях, которые предпринимаются сегодня в Анголе в целях развития. Я упомяну лишь еще несколько фактов. Через несколько месяцев вступит в строй гидроэлектростанция в Камбамбе, крупнейшая на африканском континенте. Закачивается строительство другой крупной гидроэлектростанции в Альто Катумбела, которая обеспечит электроэнергией крупный целлюлозный комбинат, также являющийся новым предприятием. Годовая производительность нефтеочистительного завода в Луанде увеличивается с 220 тысяч тонн до 550 тысяч тонн. Таким образом, Ангола сможет не только обеспечить себя нефтью, но и окажется даже в состоянии экспортировать нефть и нефтепродукты. Расширяется горнорудная промышленность. В области коммуникаций только в этом году было израсходовано свыше 12 миллионов долларов на строительство дорог помимо ассигнований, предусмотренных Вторым планом национального развития. Вступили в эксплуатацию новые участки пути на Мосамедезской железной дороге; в значительной степени переоборудованы аэропорт в Луанде и морские порты.

58. После этой краткой характеристики наших огромных настойчивых усилий, направленных на всестороннее развитие Анголы, мне кажется, будет уместным сделать два замечания. Во-первых, прогресс в материальной сфере начал осуществляться и наращивать темпы в той части Африки, которая расположена к югу от Сахары, и осо-

бенно в ее внутренних районах, только лишь в последние семьдесят-восемьдесят лет с появлением новых технических средств. Эти факты часто не принимаются во внимание критиками, которые считают, что Португалия должна была бы преодолеть практические затруднения задолго до того, как в мире появились необходимые технические средства для осуществления этих целей. Во-вторых, те, кто выступает с критикой деятельности Португалии в Африке в прошлом и в настоящем (а под этим я также имею в виду критические замечания, которые содержатся в документе Организации Объединенных Наций по этому вопросу), тщательно избегают каких-либо сравнений с другими африканскими территориями. Такое сравнение ни в коей мере не было бы неблагоприятным для Португалии. Фактически оно показало бы, что мы находимся в авангарде прогресса в Африке.

59. Из того, что я сказал, можно видеть, что Португалия не щадит усилий для осуществления динамической программы политического, экономического и социального развития народа Анголы. Это касается и области образования. Эта динамическая программа полностью соответствует осуществляемой Португалией политике абсолютного равенства всех народов независимо от расы, религии, языка или пола, а также равного обращения с ними, как это предусматривается статьями 55 и 56 Устава. В последнем докладе Комиссии МОТ³ отражены некоторые из результатов этой политики, и я уверен, что доклады группы экспертов ВОЗ и ФАО будут также содержать аналогичную информацию.

60. Мы придерживаемся того мнения, что установившиеся на протяжении веков взаимоотношения между народами материковой Португалии и народами наших заморских территорий не должны нарушаться вмешательством извне. Мы не можем рассматривать действия террористов, руководство которыми осуществляется из-за рубежа, равно как и раздающиеся там голоса, как выражение пожеланий ангольского народа. Мы постоянно совершенствуем институты, через посредство которых все наши народы имеют возможность участвовать в решении государственных дел. Народы заморских территорий имеют те же права, что и все другие португальцы. Наша политика направлена на то, чтобы обеспечить им возможность более широко пользоваться этими правами. Мы стремимся к тому, чтобы весь наш народ принимал более широкое и непосредственное участие в управлении страной, и мы принимаем необходимые меры для достижения этой цели. Значительно расширенная программа в области образования, о которой я уже говорил, является одной из этих мер, поскольку образование является для всех стран одной из важнейших предпосылок обеспечения подлинно эффективного участия широких масс в управлении государством.

61. Ввиду всех этих обстоятельств, определяющих нашу политику и нашу практическую деятельность, а также учитывая факторы, которые я анализировал в своем выступлении, делегация Португалии считает неприемлемым доклад Подкомитета по положению в Анголе и отвергает его выводы.

62. Точка зрения нашего государства была хорошо выражена премьер-министром Португалии г-ном Салазаром в недавнем интервью, соответствующую часть которого я в общих чертах воспроизвожу в своем выступлении. Если общепризнано, что все правительства стремятся к повышению материального и духовного уровня своих народов, за чье благосостояние они несут ответственность, то любой объективный человек не может сомневаться в том, что этот процесс имеет место и на нашей африканской территории. В свете этого представляется практически бесполезным анализировать политику с точки зрения конечных целей; более разумно и оправданно обращать внимание на различия в средствах достижения этих целей. И в этом отношении мы действительно коренным образом отличаемся от других стран, поскольку наши народы всегда стремились к единству, единству, основанному не только на политических и экономических связях, но главным образом на культурном и человеческом общении.

63. В результате с течением времени и с естественностью, характерной для подлинных процессов исторической эволюции, в различных районах земного шара образовались и распространились многонациональные общества, объединяющие людей, говорящих на португальском языке. Эти общества всегда строились на основе нескольких главных принципов: на отказе от всякой расовой дискриминации, на уважении к местным традициям и обычаям, за исключением противоречащих общепризнанным нормам морали, на принципе культурного взаимопроникновения путем распространения образования не в целях навязывания одной культуры другой, а в целях содействия, по мере возможности, созданию самобытного типа культуры.

64. Наша политика в отношении наших африканских провинций идентична той, которую мы проводили в Бразилии и Гоа и которая дала столь блестящие результаты. Не может быть сомнений в отношении того, что лучше всего способствует прогрессу и благосостоянию народов упомянутых территорий — расизм, который отстаивают сегодня некоторые апологеты, или необходимость обеспечить равные права и обязанности в рамках многорасового общества; подчинение местных традиций и обычаев принципам индивидуальной и коллективной морали или разрешение практики, иногда просто недопустимой, во имя так называемого независимого поведения, которое на сегодня не признается ни одной из групп в цивилизованном мире; смешанная европейско-африканская культура, в которой вместе с тем сочетаются наивысшие достижения и ценности двух

³ Там же.

миров, или господство одной культуры, которая не может претендовать на обладание всеми достоинствами. Со своей стороны, у нас нет сомнений в отношении всех этих вопросов, и по этой причине мы не собираемся ослаблять усилия в деле строительства того, что уже дало положительные результаты и что со всей очевидностью осуществляется успешно.

65. Я изложил основные принципы нашей политики и нашей практической деятельности и дал также разъяснение по поводу фактического положения в Анголе. Мы категорически отвергаем утверждение, что положение в Анголе представляет собой угрозу международному миру и безопасности. Мы искренне убеждены в том, что ни один из принципов и идеалов Устава нельзя противопоставить тем путям и средствам, с помощью которых мы строим наше многорасовое общество. Скорее наоборот. В свете этого мы не можем не сожалеть о постоянном непонимании наших действий и их неверном толковании. И тем не менее независимо ни от чего Португалия всегда будет верить в конечное торжество истины и справедливости.

66. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Боливии, который хотел бы воспользоваться своим правом на ответ.

67. Г-н САЛАМАНКА (Боливия) (*говорит по-испански*): Я выступаю в прениях одновременно как член Подкомитета по положению в Анголе и как представитель Боливии, поскольку я считаю, что мы должны с самого начала определить наши позиции с максимальной ясностью.

68. По моему мнению, г-н Гарин очень поверхностно коснулся указанной проблемы. Заявляя, с одной стороны, что нет надобности вдаваться в подробности при рассмотрении событий, имевших место в Северной Анголе, он тем не менее счел необходимым предложить нашему вниманию некоторые разъяснения.

Г-н Зафрулла Хан (Пакистан) вновь занимает место Председателя.

69. Мне кажется, что главным вопросом, который мы должны обсудить, является конфликт, происходящий на всей протяженности границы с Конго.

70. В письме, направленном Подкомитету 4 августа 1962 года, представитель Португалии сделал следующее заявление в отношении территории Анголы:

«Положение на территории Анголы следует считать мирным и нормальным. Никаких военных операций не предпринимается; принимаются лишь полицейские меры ограниченного масштаба в небольшом районе, где имели место террористические акты. Другие аспекты проблемы, о которых упоминает Подкомитет, не имеют к этому отношения» (А/5286, пункт 63, 5 а).

71. Я хотел бы следовать логике рассуждений представителя Португалии, однако представляется уместным задать вопрос, почему большая часть португальской армии участвует в осуществлении этих полицейских мер ограниченного масштаба. В действительности в результате этой мобильной и массивной операции большая часть населения Северной Анголы была вынуждена искать убежища в джунглях, где многие нашли свою смерть, или бежать к границе. Именно этот вопрос мы и должны обсудить.

72. Перед нами налицо все признаки конфликта, который может оказаться весьма серьезным. Возможно, что в ходе расследования члены комитета не всегда могут оказаться в состоянии дать правильную оценку той или иной конкретной проблеме. Трудно обнаружить истину целиком; но это вопрос, который не нуждается в аргументации.

73. Вначале правительство Португалии считало, что эта операция может продлиться приблизительно месяц. Но вот уже два года, как Португалия ведет военные действия на территории Анголы, и каких-либо признаков их возможного прекращения не наблюдается. Беженцы продолжают переходить границу, пополняя ряды действующих сил повстанцев, которые полны решимости сражаться. Представитель же Португалии пытается убедить нас в том, что эти люди бегут от террористов. Но если военная операция вдоль северной границы Анголы увенчалась успехом, то следует тогда сделать вывод, что террористы, находящиеся за пределами Анголы, обладают какой-то огромной магнетической силой, привлекая террористов, находящихся внутри страны. Как можно объяснить такое положение?

74. А сейчас я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на некоторые положения, при изложении которых в упомянутом мною письме, являющемся частью осуществляемой нами сложной переписки с Португалией, г-н Гарин испытывает определенные трудности. Вот что говорится в письме:

«Когда произошло вторжение террористов, многим жителям удалось спастись бегством либо на юг, где они пользовались защитой находившихся там в то время небольших вооруженных сил, либо на север, ища убежища на иностранной территории (бывшего Бельгийского Конго). Такие международные организации, как Красный Крест и Управление Верховного комиссара по делам беженцев, считают, что число этих беженцев составляло приблизительно от 140 тысяч до 150 тысяч человек. (Это как раз тот вопрос, на котором я хотел бы остановиться.) Из них (как утверждает португальское правительство) 80 тысяч человек вернулись обратно в Анголу» (*там же*, пункт 63, 5 б).

75. Позвольте мне просто обратить внимание членов Ассамблеи на один из пунктов документа, на который я уже ссылался. Я имею в виду доклад Подкомитета, который я имел честь возглавлять:

«15 февраля 1962 года Подкомитет обратился к представителю Лиги обществ Красного Креста в Леопольдвиле с письмом, в котором он просил сообщить ему последние сведения о числе беженцев из Анголы, находящихся в Конго, и о числе беженцев, которые могли уже вернуться в Анголу. 6 марта Генеральный секретарь Лиги ответил из Женевы, что деятельность Лиги по оказанию срочной помощи беженцам из Анголы закончилась в течение января, что на 3 января число беженцев из Анголы, находящихся в Конго и получающих продовольственные пайки, достигало 151 200 человек, что после января не произошло никаких значительных изменений в количестве беженцев, что границу в Анголу переходят главным образом беженцы, которые собирают урожай с расположенных поблизости полей и затем возвращаются снова в Конго, и что цифра 80 000 вернувшихся, указанная в печати, может относиться к ангольцам, которые искали убежища в лесах Анголы, и что это, конечно, „не относится к беженцам из Анголы, находящимся в Конго”» (там же, пункт 117).

76. Если заявление Красного Креста и Управления Верховного комиссара по делам беженцев является неточным, то чего же тогда ожидает представитель Португалии? Неужели он ожидает, что мы обратимся к Заместителю Генерального Секретаря с просьбой пересчитать беженцев, как это он делает в отношении представителей на этой Ассамблее? Упомянутые письма содержат безупречные сведения относительно беженцев в этом районе.

77. Закончив рассмотрение этого аспекта доклада, который, я должен сказать, производит не совсем благоприятное впечатление в силу негативного характера содержащейся в нем информации,— и если бы Португалия хоть в чем-нибудь оказала нам содействие для того, чтобы облегчить выполнение нашей трудной задачи, мы были бы ей весьма признательны,— я перехожу к другому вопросу. Я хотел бы процитировать здесь следующий отрывок из добавления к докладу Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев:

«Я полагаю, что Комитету будет также интересно услышать о происшедших с тех пор, как мы совещались в последний раз, дальнейших изменениях в отношении новых проблем беженцев, для разрешения которых требуются добрые услуги Верховного комиссара. Упомянем прежде всего об ангольских беженцах в Конго, число которых достигает примерно 150 000 человек; как вам известно, им была предоставлена возможность самим зарабатывать средства к существованию в пределах срока, установленного по соглашению с конголезскими властями, Лигой и другими сотрудничающими с нами добровольными организациями. По последним полученным мною данным, в Конго прибыло еще несколько тысяч беженцев из Анголы. Мой уполномоченный в

Конго занят в настоящее время изучением создавшейся ситуации в сотрудничестве с органами власти и с местными добровольными организациями...» (A/5211/Rev.1/Add.1, приложение I).

78. Было бы весьма полезным, если бы португальская делегация представила более логические, ясные и простые разъяснения по вопросу о беженцах. Все, что мог сказать по этому поводу представитель Португалии в своих пояснительных замечаниях, сводится к заявлению о непоследовательности этой статистической информации.

79. Далее, как видно из доклада Подкомитета, стр. 34 и 35, в ходе нашего сложного диалога с Португалией мы обратились к португальскому правительству с просьбой ответить на весьма длинную анкету, содержащую ряд вопросов об основных проблемах и о возможностях мирного урегулирования существующего конфликта. В письме, полученном нами от представителя Португалии, нет никакого ответа на эти вопросы. Отвечая на вопрос о политических заключенных, представитель Португалии заявил, что политических заключенных нет вообще. Другие вопросы, касающиеся военных действий, беженцев и реформ, остались без ответа.

80. Мне не хочется еще раз зачитывать текст этого письма, которое содержится на стр. 32—35 доклада, однако я хотел бы указать, что из 20 вопросов, которые мы задали, 14 остались без ответа.

81. Мне кажется, что время для расследования этого вопроса уже прошло. Я полагаю, что наступило время искать примирительных решений, и в этих целях нам, естественно, необходимо сотрудничество Португалии. Тот факт, что, по утверждению Португалии, эти беженцы являются террористами, что они чужеземцы или инородные элементы на территории Анголы, представляет собой одну из возникающих в этой связи проблем.

82. Здесь по ходу выступления я должен обратить внимание представителей на тот очевидный факт, что за последние 30—40 лет португальского управления в этой территории не разрешалась никакая бы то ни было политическая деятельность. По этой причине все партии, за исключением одной, были созданы за пределами Анголы.

83. Таким образом, встает весьма интересная проблема. Верно, что все эти партии находятся в Конго (Леопольдвиль) или на границе, и тем не менее несмотря на то, что они находятся на периферии, они фактически представляют собой политический центр территории. Эта проблема чрезвычайно важна.

84. Не вникая в истоки конфликта, на которые указал в своем выступлении представитель Португалии, следует помнить о том, каким образом развивались события в связи с этой проблемой.

В этой связи я хотел бы обратить внимание на очень простой факт. Какую бы характеристику португальское правительство ни давало этим элементам, которые сконцентрированы сейчас на границе и которые в результате действий самой португальской армии выступают в качестве тактической силы, преисполненной решимости вести борьбу, в каком бы свете это правительство ни пыталось представить существующее положение, все эти беженцы, все эти люди, покинувшие Анголу, и все партии готовы вступить в переговоры с Португалией. И только Португалия не желает вести переговоры.

85. В конце своего выступления г-н Гарин приводит свой старый излюбленный аргумент, а именно, что Подкомитет, Председателем которого я являюсь, не принял во внимание мнение, высказанное высокопоставленными лицами, приглашенными посетить Анголу.

86. Возможно, г-н Гарин имеет в виду одного бывшего генерала Американской армии, который по собственной просьбе был заслушан на заседании Подкомитета. Из уважения к Португалии я предпочитаю не повторять того, о чем этот генерал сообщил Подкомитету. Однако, если г-н Гарин этого пожелает, я готов зачитать Ассамблее заявление, сделанное Подкомитету этим генералом, который был специально приглашен португальским правительством.

87. Далее, что касается вопроса о том, были ли предоставлены представителю Португалии все возможности для объяснений, то я хотел бы напомнить ему о том, как он однажды был приглашен на заседание Подкомитета, с тем чтобы сообщить нам любые сведения, которые он пожелает. Его ответ был предельно ясен: он не уполномочен на это своим правительством.

88. Сейчас я перехожу к проблеме, которая действительно носит очень общий характер, а именно, представляет ли существующее положение угрозу международному миру. Это, конечно, очень трудный вопрос. В Уставе Организации Объединенных Наций при рассмотрении этого вопроса используются слова «могло бы». Юридическая позиция, занятая с самого начала Португалией, состоит в том, что заморские провинции Португалии в Африке являются составной частью Португалии. Это главный довод, который повторяется каждый раз и который мы бесконечно обсуждаем в Генеральной Ассамблее. Вряд ли есть необходимость упоминать о всех тех резолюциях, которые были приняты нами по этому вопросу, резолюциях, с которыми португальская делегация во всяком случае не была согласна. Основная проблема международного наблюдения и юрисдикции в отношении колоний была четко и ясно определена задолго до того, как был принят Устав Организации Объединенных Наций, задолго до устава Лиги Наций, более того, задолго до Берлинского конгресса. Когда был открыт Новый свет, к берегам Америки прибыли испанцы и захватили территории во имя Всевышнего. Ис-

пания получила мандат от Папы Римского, осуществлявшего определенную юрисдикцию над этими державами.

89. В связи с этим процессом колонизации я хотел бы привести цитату, все еще сохраняющую свою законную силу, несмотря на то что это относится к XVI веку. Я намерен процитировать высказывание отца Бартоломе де лас Касас, личность которого несомненно известна доктору Салазару. Выступая по случаю имевших в то время место событий, Бартоломе де лас Касас, этот мужественный защитник индейцев, в своей известной защитительной речи по вопросу о юридическом статусе жителей колониальной Америки сказал следующее:

«Если король Испании будет обращаться с подданными в Новом свете иначе, чем с подданными в Испании, то он не имеет права быть королем, поскольку он прибыл в Новый свет во имя Всевышнего, а Всевышний не признает неравенства среди людей».

Это было сказано в XVI веке.

90. Признается географическая унитарность страны, и здесь я должен открыто заявить о том, что я согласен с Португалией, в этом отношении не возникает никаких проблем.

91. У нас есть пример отношений между Соединенными Штатами Америки и Гавайскими островами. Однако основная предпосылка состоит в том, что при вступлении в подобный союз присоединяющемуся народу должно быть обеспечено полное равенство с колониальной державой и, кроме того, должно иметь место свободное волеизъявление этого народа. Все население в целом должно выразить свое согласие на присоединение к этой далекой стране. Мы не можем отрицать возможности интеграции, перекидывающей мосты через континенты; я имею в виду принцип федерации, на основе которого были созданы многие государства и нации. Что касается Португалии, то в этом случае не были проведены никакие консультации с народом. Более того, сам представитель Португалии заявил сегодня о том, что в 1961 году Португалия была вынуждена внести изменения в закон, определяющий статус туземцев, с тем чтобы таким образом обеспечить жителям Анголы равенство в правах с другими португальскими гражданами.

92. Это по существу означает признание того, что существовало неравное положение. Португальское правительство начинает осуществлять изменения, и автор этих изменений, г-н Морейра, сразу же устраняется. Из этого можно сделать вывод, что Португалия упорно и догматически, как если бы Устав Организации Объединенных Наций представлял собой нечто статичное и неизменное, отстаивает этот теоретический принцип, который, конечно, является анахронизмом.

93. Сам министр по делам заморских территорий г-н Морейра в одной из своих книг, озаглавлен-

ной «Диалог между Организацией Объединенных Наций и Португалией», признает принцип международной компетентности. Он заявляет, однако, что «это обязательство берет на себя само управляющее государство».

94. В Уставе Организации Объединенных Наций имеется статья, которая неоднократно цитировалась на Генеральной Ассамблее и в Четвертом комитете. Это статья 73, которую следует рассматривать не отдельно, а вместе с главой IX, касающейся вопроса о международном экономическом и социальном сотрудничестве. Я еще раз зачитаю текст статьи 55 указанной главы, которая гласит:

(Оратор зачитывает статью 55 Устава)

95. Посол Португалии заявляет о том, что фактически политика его правительства является многорасовой политикой. Я неоднократно признавал этот факт в Четвертом комитете, но сейчас, когда в Северной Анголе создалась напряженная обстановка, у меня возникают сомнения по поводу возможности навязывания подобной многорасовой политики с помощью силы.

96. В заключение я хотел бы поблагодарить г-на Гарина за сдержанность тона его выступления в прениях. В прошлом году делегация Португалии совершила тактическую ошибку, покинув зал заседаний Ассамблеи. На сей раз, к счастью, г-н Фрагосо, когда я обратился к нему, заявил, что он примет участие в прениях. Я весьма признателен португальской делегации за эту любезность.

97. Выступая как член Комитета, я хотел бы затронуть еще один вопрос. Если в любой момент в мое распоряжение будут представлены достоверные факты, свидетельствующие о том, что Комитет, членом которого я являлся, допустил ошибку, то я готов внести любые необходимые поправки.

98. Однако в данном случае важны не аргументы, которые могут быть выдвинуты против Комитета. Основная проблема — это полная несовместимость позиции португальского правительства с позицией Организации Объединенных Наций. 20 июня 1961 года португальское правительство заявило нам в одном из своих писем, что «португальское правительство, исходя из постановлений Устава, не может признать за Подкомитетом компетенции в тех вопросах, которые оно не считает относящимися к компетенции Генеральной Ассамблеи или Совета Безопасности» (А/5286, пункт 71). Дело в том, что когда португальский представитель заявляет, что он не согласен с заключениями, сделанными в докладе, то в этом для нас нет ничего нового. По существу его заявление находится в полном соответствии с позицией, занятой доктором Салазаром, который по своей природе не склонен к переговорам с Организацией Объединенных Наций на каком-либо уровне. В этом заключается вся проблема.

99. У ТИН МАУНГ (Бирма) (*говорит по-английски*): В своей обычной форме и манере, соответствующей хорошо известному высокомерию и упрямству Португалии, первый выступавший сегодня в прениях по вопросу о положении в Анголе оратор, покинувший эту трибуну несколько минут назад, произнес очень длинную речь, в которой он не только критиковал доклад Подкомитета, полностью отвергнув его выводы, но и осудил в самых беспощадных выражениях Организацию Объединенных Наций за вмешательство в так называемые внутренние дела Португалии. Я очень внимательно слушал его выступление, но я ни разу не услышал упоминания о признании Португалией благородного принципа самоопределения и независимости, записанного в Уставе Организации Объединенных Наций. Представитель Португалии лишь повторил то, что он сказал на возобновленной шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи в январе 1962 года (1088-е заседание). Пытаясь всеми силами защитить политику своего правительства в отношении Анголы, он в конце своего выступления особо подчеркнул, что Португалия отстаивает истину. История, конечно, покажет, кто прав и кто неправ.

100. В последний раз Генеральная Ассамблея обсуждала вопрос о положении в Анголе на своей возобновленной шестнадцатой сессии. Тогда, в январе 1962 года (1088-е заседание), подавляющее большинство присутствовавших делегаций приняло участие в прениях и высказалось с этой трибуны по поводу политики и действий правительства Португалии. Генеральная Ассамблея, конечно, не является единственным форумом, на котором представители обращались к рассмотрению различных аспектов португальского колониализма. Всем хорошо известно, что вопрос о напряженном положении в Анголе дважды рассматривался Советом Безопасности. Пятый раз подряд мы занимаемся обсуждением этого вопроса, и если бы не упорство Португалии, не постоянное игнорирование ею Организации Объединенных Наций и не выполнение взятых на себя международных обязательств, мы могли бы к концу этой сессии заняться рассмотрением более приятных и менее трудных задач.

101. Делегация моей страны категорически отвергает как правовую фикцию утверждение Португалии о том, что Ангола является составной частью Португалии и что вопрос о положении в этой территории относится по существу к внутренней компетенции Португалии. Мы считали и продолжаем считать Анголу зависимой территорией по смыслу главы XI Устава Организации Объединенных Наций, территорией, к которой в полной мере применимы положения Устава, относящиеся к самоуправляющимся территориям, и все резолюции Организации Объединенных Наций, принятые по вопросу о ликвидации колониализма.

102. Вопрос об Анголе представляет собой одну из наиболее острых международных проблем. Эта проблема со времени развязывания в Анголе

в 1961 году колониальной войны вызывает серьезную озабоченность всей мировой общественности.

103. В одном из Комитетов нашей Организации только что закончилось обсуждение вопроса о невыполнении Португалией взятых на себя международных обязательств в отношении других зависимых территорий и решений Генеральной Ассамблеи. Однако Четвертый комитет еще не обсуждал вопрос о каких-либо конкретных мерах по той причине, что проект резолюции еще не был представлен на его рассмотрение.

104. Если бы нынешнее положение в Анголе не представляло собой серьезной угрозы международному миру и безопасности, то Ассамблея в одном из своих вспомогательных органов могла бы посвятить еще несколько заседаний решению общего вопроса о всех территориях, находящихся под управлением Португалии.

105. Начиная с июня 1961 года представители Португалии пытаются убедить нас в том, что восстание в Анголе инспирируется и поддерживается из-за рубежа. Даже на текущей сессии представитель Португалии вновь попытался убедить нас в этом. Через четыре месяца после начала восстания, в октябре, генерал-губернатор Венаисио А. Десландес в своем выступлении по радио из Луанды заявил, что с «восстанием» под руководством туземцев, которое началось в Анголе 15 марта 1961 года, покончено. По подсчетам этого самого высокопоставленного португальского чиновника в Анголе, потери португальцев составили 1400 человек. Он заявил: «Враг разбит, все деревни, селения, административные и районные органы вновь перешли в наши руки». Он добавил, что у повстанцев «очень мало возможностей продолжать разрушительные действия и убийства». Небезынтересно, конечно, отметить, что генерал-губернатор не привел данных относительно общих потерь со стороны африканцев, равно как и сохранил в тайне количество убитых и раненых португальских военнослужащих, хотя известно, что к началу военных действий в Северную Анголу для подавления «мятежа» была направлена португальская армия численностью в 20 тысяч человек.

106. Поверил ли мир заявлению португальских колонизаторов? Конечно, нет. Поскольку в Анголе, равно как и в самой Португалии, не существует свободы печати, нет возможности удостовериться, действительно ли восстание в Анголе было столь внезапно подавлено всего лишь за три месяца. Ангольских националистов называли — и это вновь было повторено представителем Португалии — «террористами», и Португалия дала обещание всему миру, что при поддержке вооруженных сил численностью 3400 человек — кстати, эта цифра постоянно менялась — мирные и лояльные граждане Анголы смогут спокойно спать в своих домах с открытыми окнами.

107. Организация Объединенных Наций не могла и до сих пор не может доверять этим пропа-

гандистским трюкам и лживым заверениям Португалии, когда всему миру известно, что положение в Анголе характеризуется постоянным нарушением прав человека и основных свобод в результате применения крайне репрессивных мер и использования силы в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. Как известно, только после того, как со стороны многих делегаций было оказано сильное давление и вопрос о положении в Анголе неоднократно обсуждался в Совете Безопасности и Генеральной Ассамблее, был создан Подкомитет, чей доклад (A/5286) мы в данный момент обсуждаем.

108. Прежде всего, делегация Бирмы хотела бы выразить глубокую признательность Подкомитету за компетентное и эффективное выполнение возложенных на него Генеральной Ассамблеей трудных задач и за сжатое, но тем не менее всестороннее изложение результатов изучения положения, существующего в Анголе, несмотря на отказ Португалии разрешить членам Подкомитета посетить эту территорию.

109. Если Португалии нечего бояться и нечего скрывать, то почему она отказывается предоставить Подкомитету право доступа к арене вооруженного конфликта? На текущем заседании Ассамблеи представитель Португалии заявил, что его правительство готово оказать радушный прием тем, кого он назвал «высокопоставленными лицами», и всем представителям специализированных учреждений на территории Анголы. Я хотел бы задать вопрос представителю Португалии: готово ли его правительство в таком случае пригласить представителей этих специализированных учреждений к месту вооруженного конфликта, происходящего в Анголе?

110. Доклад дает нам ясное представление о существующем в Анголе положении, и, хотя Подкомитет не смог, как это было указано его Председателем, наладить сотрудничество с правительством Португалии и посетить Анголу, все его члены не упустили возможности встретиться и заслушать петиционеров в Леопольдвиле, где правительство Республики Конго всячески содействовало работе Подкомитета, оказав радушный прием его членам.

111. Общеизвестно, что реакция Португалии на доклад Подкомитета отрицательна, я бы даже сказал, враждебна. Недовольство Португалии Организацией Объединенных Наций на сей раз даже сильнее, нежели в прошлый раз, когда Председатель Подкомитета получил приглашение посетить Лиссабон в качестве частного лица, а не в качестве представителя Организации Объединенных Наций. Из доклада видно, что Португалии не удастся задушить националистическое восстание в Анголе силой, хотя, как нам всем известно, для подавления народа Анголы она прибегает к использованию оружия и боеприпасов, которые отнюдь не являются ее собственными. Искусная и дорогостоящая пропагандистская

машина Португалии полностью вышла из строя, и никакие финансовые средства, никакие попытки повлиять на общественное мнение, никакая реклама, никакие поспешные действия в области расширения масштабов международного лоббизма не смогут скрыть разоблачающих фактов, приводимых в докладе Подкомитета.

112. Изложенные в сжатой форме материалы доклада Подкомитета ярко свидетельствуют не только о моральном крахе, но и о военном поражении Португалии в Анголе. Не может быть сомнений в том, что Португалия ведет одну из жесточайших колониальных войн против народа зависимой территории. Полностью опровергая все, что говорилось и утверждалось представителями Португалии на Генеральной Ассамблее и в Совете Безопасности, Подкомитет заявляет:

«Вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, в которых Португалии предлагалось воздержаться от репрессивных мер и вооруженных действий против народа Анголы, правительство Португалии продолжало прибегать к военным действиям и другим репрессивным мерам. Несмотря на тот факт, что португальские наземные вооруженные силы, превосходящие своей численностью, подготовкой и вооружением плохо оснащенных ангольцев, а также не встретившие сопротивления воздушные силы Португалии одержали ряд побед и вновь оккупировали некоторые районы, не прекращается народное сопротивление, принявшее форму партизанских действий, и в Анголе по-прежнему ведется война в полном значении этого слова» (А/5286, пункт 215).

113. Подкомитет также совершенно справедливо отверг утверждения португальского правительства, охарактеризовавшего проводимые им военные операции как «полицейские меры ограниченного масштаба». Пытаясь подавить националистическое движение ангольцев, португальские военно-воздушные силы осуществляют варварские бомбардировки, используя при этом напалмовые и зажигательные бомбы и ракеты. Военные действия, предпринимаемые португальскими колонизаторами, включают широкие военно-воздушные операции. В частности, имеются многочисленные жалобы со стороны конголезских властей по поводу нарушений границы. Один из наиболее известных воздушных рейдов был назван «Операция северный ветер», что, кстати, не имеет ничего общего с ветром перемен. Это внезапное нападение было совершено 13 сентября 1962 года, в результате чего был нанесен тяжелый урон ангольским националистам. Несмотря на варварские бомбардировки, туземное население не было деморализовано, настолько сильна воля и решимость этих людей одержать победу в борьбе за свободу и независимость. Как стало известно Подкомитету из достоверных источников, население Анголы, пройдя сквозь неслыханные страдания и мучения, научилось на собственном опыте предпринимать некоторые меры защиты. Однако

у Подкомитета имеются также многочисленные свидетельства того, что

«... в результате воздушных налетов имеются многочисленные человеческие жертвы и нанесен большой материальный ущерб; эти налеты играют важную роль в том, что ангольцы были терроризированы и многие из них были вынуждены выйти из своих убежищ и сдаться или искать убежища за границей. По-видимому, такие переживания надолго оставляют след в психике беженцев, особенно у детей, подвергавшихся португальским воздушным налетам» (там же, пункт 90).

Португальские колонизаторы, предпринимая, по их словам, «полицейские меры», ставят перед собой цель уничтожения без всякого разбора местных жителей и обрабатываемых участков земли с помощью зажигательных бомб. Обман и фарисейство, к которым они прибегают, устраивая воздушные операции, превосходят по коварству даже их драконовские законы. Не будучи в состоянии обнаружить местонахождение несчастных людей в лесных зарослях, они предлагают этим беззащитным выйти из леса. В докладе далее говорится:

«Согласно полученной Подкомитетом информации, воздушным нападениям часто предшествует разбрасывание или расклеивание листовок, содержащих предупреждение жителям о том, чтобы они выходили из лесов» (там же, пункт 91).

114. Экземпляр такой листовки находится в распоряжении членов Подкомитета. Вот ее текст:

«Командование батальона № 159

Жители «колонато» Вале де Ложе!

Воспользуйтесь последней предоставляемой вам возможностью. Мирно возвращайтесь в «колонато». Мы гарантируем вам жизнь. Возвращайтесь в свои жилища. Приходите, чтобы работать ради улучшения вашей жизни и прогресса. Командир этой военной части гарантирует вам защиту. Вам вернут все, что вам принадлежит.

Оставьте обманывающих вас бандитов. Многие группы беженцев уже сдались. Педро Тумисунго Кардосо расскажет вам, как в этой воинской части обращаются с вашими братьями.

Ваша церковь пользуется всяческим уважением. Солдаты — ваши друзья. Приходите к нам с миром. Бог вам поможет. Являйтесь до конца дня 27 числа, пока светло в «колонато», идя дорогой в Тото.

Приходите группами по 10 человек с белым флагом.

В знак мира сдавайте оружие.

Командир воинской части, майор пехотных войск Абилио Гонсалвес Диас [там же, пункт 91 (сноска 20)].

115. После столь многих недель и месяцев продолжающегося обстрела и тяжелых боев ангольские националисты научились искусству политической и административной организации. Так, к июлю и августу 1962 года их военные действия ограничивались только партизанскими операциями. В докладе Подкомитета содержится также упоминание о создании в элементарной форме правительства, в том числе определенной формы политической и гражданской администрации на весьма обширной территории, находящейся под их контролем, за исключением крупных населенных пунктов. Это важное событие подтверждается г-ном Джорджем М. Хаузером, который в своей статье «Путешествие в повстанческую Анголу», опубликованную в 1962 году в мартовском номере «Африка тудэй», дает отчет, основываясь на информации из первых рук, о способности ангольцев не только бороться против своего врага, но и управлять своими внутренними делами. Он пишет:

«Территория, находящаяся в руках националистов,— это в самом подлинном, хотя, возможно, несколько элементарном смысле, уже самоуправляющаяся территория. Помимо паспортов, выдаваемых УПА, здесь существуют таможенные органы, система сообщений и информации, деревенские советы, партия, профсоюз и молодежные организации. В итоге здесь заложено начало политического государства».

116. В то время как в лесах Анголы создается ядро националистического революционного правительства со всеми атрибутами движения сопротивления, посмотрим, что представляет собой так называемое «цивилизованное» управление, осуществляемое португальскими колонизаторами в южной части территории.

117. Здесь царит тирания и террор. Со многими ангольцами «плохо обращаются», «их,— я цитирую доклад Подкомитета,— бросают в концентрационные лагеря, в тюрьмы или ссылают на том основании, что они выражали недовольство существующими политическими, экономическими и социальными условиями... Многие образованные ангольцы подвергались преследованиям на основании одних только подозрений» (А/5286, пункт 147). Португальская секретная агентура, известная под названием Policia Internacionale de Defesa do Estado (ПИДЕ) (полиция государственной безопасности), осуществляет в Анголе полный произвол. Пока еще отсутствуют достоверные данные о численности ангольцев, убитых, арестованных или казненных португальскими правителями. Совершаются неслыханные зверства и злоупотребления. Репрессивные меры, принимаемые португальцами против ни в чем не повинных ангольцев, вызывают негодование мировой общественности. Невозможно себе представить, чтобы в наш век просвещения и независимости, когда Организация Объединенных Наций является признанным символом надежды человечества и могущественной силой мира, те же самые методы террора, которыми действовали фа-

шисты в период второй мировой войны, использовались португальскими колонизаторами в Анголе.

118. Заявление бывшего военного врача португальской армии в Анголе, сделанное Специальному комитету по территориям под управлением Португалии 26 мая 1962 года в Леопольдвиле, могло бы ужаснуть всех честных и уважающих себя людей во всем мире. Кровь застыла бы в жилах у каждого, кто ознакомился бы с его показаниями. Этот португальский военврач, не выдержавший зверств и жестоких пыток, которым португальцы подвергали лиц африканского происхождения, дезертировал из португальской армии 23 октября 1961 года. Достаточно привести лишь один пример. Показания этого человека могут показаться фантастическими, однако фотографии, помещенные в некоторых журналах и газетах, у которых хватило мужества их опубликовать, не поддавшись на взятки и коррупцию, раскрывают ужасные способы расправы, к которым прибегают португальские солдаты и командиры. Упомянутый португальский военврач заявил Специальному комитету, что «2 мая один из путешествовавших с нами капитанов отправился на крупную экспериментальную ферму в Мабубасе, чтобы встретиться со своим знакомым, незабываемым капитаном специальных отрядов легкой пехоты Руи Мендоса, известным под кличкой Эйхман. Этот человек с одним из своих взводов занимался истязаниями заключенных, приведшими в ужас прибывшего сюда капитана. В специальном помещении для пыток, как нам заявили, происходили вещи, в которые невозможно поверить. Мужчин подвешивали на несколько дней к потолку, защемляя яички (этот метод применяется в Португалии ПИДЕ в отношении политических заключенных), пока они не отрывались. Людей подвергали медленной и мучительной смерти путем нанесения многочисленных ножевых ран, отсекация различных органов, постепенного закапывания в землю живыми, давили их гусеницами тракторов или умерщвляли на электрическом стуле. Как утверждают очевидцы, это было кошмарное зрелище».

119. Один из офицеров, побывавший там с группой военнослужащих, рассказал нам, что по случаю их посещения взвод под командованием лейтенанта Матоса демонстрировал некоторые из этих пыток, причем жена лейтенанта громко смеялась при виде наносимых на ее глазах увечий и актов полового извращения, которые солдаты заставляли совершать заключенных по отношению к пленным женщинам. Возможно, что некоторые из этих истязаний, описываемых солдатами, иногда преувеличены. И тем не менее мой коллега, ротный военврач одного из подразделений легкой пехоты, участвовавшего в военных действиях с самого начала конфликта, заверил меня, что капитан Мендоса и некоторые из его офицеров — незабываемый лейтенант Роблес и многие другие — собственными руками вырывали у заключенных глаза или приказывали это сде-

лать другим, убивали, когда это доставляло им удовольствие, женщин и детей и умышленно наносили ножевые раны своим жертвам, для того чтобы увеличить их страдания и сделать их смерть более мучительной.

120. Я упомянул о заявлении этого человека, д-ра Марио Монтино де Падуа, для того чтобы показать, что в Африке возрождаются фашистские методы и расовые предрассудки. Некоторым друзьям Португалии, возможно, будет трудно поверить в то, что правительство Португалии, столь часто похваляющееся своей «цивилизаторской миссией» в Африке, могло прибегнуть к подобной политике репрессий. Однако вполне возможно, что Португалия, находясь в смятении, не задумываясь, пошла на столь ужасные меры. Д-р Марио Монтино де Падуа заявил:

«Надо было знать этих людей и царившую в то время атмосферу, чтобы понять, что подобные вещи были вполне возможны. Их человекоубийственная мания, зачастую смешанная с садизмом, полное презрение к жизням африканцев, страх, что их постигнет участь других европейских поселений, стремление к мести — все это имело ужасное воздействие на людей, давно утративших совесть при своем колонизаторском образе жизни, основанном на беспощадной эксплуатации африканского населения».

121. Я не намерен, выступая с этой трибуны, утомлять членов Ассамблеи детальным анализом так называемых реформ, обнародованных в Португалии. Делегация моей страны уже имела возможность довольно подробно изложить свою точку зрения в отношении этих реформ португальского типа в Четвертом комитете (1399-е заседание) при обсуждении доклада Специального комитета по территориям под управлением Португалии. Друзья Португалии называют эти реформы «далеко идущими». Я хотел бы в этой связи привести лишь один небольшой отрывок из доклада Подкомитета по положению в Анголе:

«Португальское правительство продолжает утверждать, что введенные в прошлом году реформы значительно содействуют решению проблемы Анголы. Однако факты свидетельствуют о том, что эти реформы не имеют целью содействовать достижению самоуправления или самоопределения ангольского народа. Наоборот, они целиком направлены на укрепление политического объединения Анголы с Португалией. Эти реформы включают программы по поощрению заселения этой территории португальскими поселенцами, которым правительство оказывает поддержку и предоставляет особые льготы. В то же время Португалия осуществляет строгий военный и политический контроль и принимает меры к дальнейшему экономическому объединению Анголы с Португалией. Правительство Португалии до сих пор не смогло ввести сколько-нибудь значительных политических реформ и, в частности, не созда-

ло свободно избираемых и представительных политических органов в целях передачи власти народу Анголы» (А/5286, пункт 219).

Как явствует из доклада Подкомитета, политические аспекты положения в Анголе, равно как и аспекты безопасности, таковы, что, по нашему твердому убеждению, Совет Безопасности и, конечно, Генеральная Ассамблея должны постоянно и бесперывно следить за ходом происходящих в Анголе событий.

122. В докладе Подкомитета далее указывается:

«Организация Объединенных Наций должна серьезнейшим образом отнестись к положению в Анголе. Продолжение этого конфликта, несмотря на неоднократные попытки Организации Объединенных Наций содействовать его мирному урегулированию, связано с серьезной угрозой его расширения. Дальнейшее упорное нежелание правительства Португалии признать за народом Анголы право на самоопределение может повлечь за собой возникновение угрожающего положения ввиду растущего требования — положить конец существованию колониализма на африканском континенте» (там же, пункт 220).

Делегация Бирмы разделяет эту точку зрения. Мы также поддерживаем мнение Подкомитета, который пришел к выводу, что ангольским националистам не оставалось ничего другого, как взяться за оружие и вести борьбу против португальцев с марта 1961 года. В Анголе продолжается колониальная война, несмотря на утверждения португальских колонизаторов о том, что там все спокойно и обстановка совершенно нормальная.

123. Некоторые органы мировой печати рассматривают последние серьезные изменения в правительстве Салазара как признак того, что военная кампания постепенно стихает и обстановка становится менее напряженной. Насколько мы можем судить, это, вероятно, — затишье перед бурей. Я уверен, что многие государства — члены Организации Объединенных Наций, в том числе друзья и союзники Португалии, так же, как и мы, хотели бы, насколько возможно, предотвратить перерастание ныне существующей обстановки в Анголе в конфликт алжирского типа. История мужественной борьбы алжирского народа, в результате которой он в конце концов добился независимости, хорошо известна Ассамблее. Следует иметь в виду, что у Португалии нет иного выбора, кроме осуществления без дальнейших отлагательств подлинных реформ, направленных на быстрый и упорядоченный политический и конституционный прогресс территории, конечным результатом которого будет предоставление ей полной независимости. Только в этом случае Ангола сможет быстро добиться достижения целей самоопределения и независимости, а Португалия — сохранить дружеские отношения с Африкой и со всем миром. Португалия не может победить в ангольской войне.

124. Прочитав и изучив различные доклады и документы, касающиеся положения в Анголе, и заслушав петиционеров здесь, в Нью-Йорке, делегация моей страны считает, что положение в Анголе может измениться в благоприятную сторону только в том случае, если Португалия — и здесь при всем желании нельзя переоценить важность этого момента — прислушается к серьезным предупреждениям многих представителей, которые выступали и будут продолжать выступать с этой трибуны, и попытается найти мирное разрешение этой проблемы в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций в соответствии с положениями Устава и на основе принципов признания права ангольского народа на самоопределение и независимость, уважения к политическому равенству всех ангольцев без различия расы, цвета кожи или религиозных убеждений.

125. Делегация Бирмы готова поддержать любые меры, которые в свете только что изложенных мной соображений будут способствовать осуществлению принципов и целей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

126. Г-н СОНН ВОУНСАЙ (Камбоджа) (*говорит по-французски*): Проблема Анголы, где существующее положение представляет собой угрозу международному миру и безопасности, несомненно, заслуживает обсуждения на пленарном заседании Генеральной Ассамблеи. Однако этот вопрос лучше всего рассматривать в рамках общих проблем деколонизации. Соответственно, делегация моей страны при изложении своих взглядов будет основываться на результатах работы Специального комитета по территориям под управлением Португалии, учрежденного в соответствии с резолюцией 1699 (XVI) Генеральной Ассамблеи, и Специального комитета семнадцати стран, основанного в соответствии с резолюцией 1654 (XVI).

127. Проблема Анголы имеет два основных аспекта: один связан с вопросом о самоопределении и достижении ангольским народом независимости, другой — с вооруженными действиями националистов и предпринимаемым в противовес им репрессивным мерам со стороны Португалии.

128. По мнению моей делегации, эти два аспекта проблемы тесно связаны между собой; при этом один из них является следствием другого. Решение проблемы в целом может быть найдено только в том случае, если управляющие державы согласны пойти на удовлетворение законных чаяний народа.

129. Португалия, однако, всегда отказывалась признавать Анголу самоуправляющейся территорией. Она утверждает, что Ангола является ее заморской провинцией и, следовательно, составной частью территории страны. Опираясь на этот довод, она даже отказалась на основании статьи 2 (7) Устава признать за Организацией Объединенных Наций право на вмешательство.

На том же основании она также отказалась передавать информацию об этой территории, как того требует статья 73 Устава. Португалия продолжает упорно придерживаться той же позиции, несмотря на то что Генеральная Ассамблея подавляющим большинством голосов приняла резолюцию 1542 (XV) и 1699 (XVI).

130. У делегации моей страны нет никаких сомнений по этому вопросу. Ангола не является составной частью Португалии. Это — португальская колония, если хотите, сэттльмент. Факты исторического, политического, экономического и социального характера свидетельствуют о том, что эта территория находится под иностранным господством. Статус завоеванной территории не может быть изменен отменой колониального закона и внесением специального пункта в национальную конституцию. По мнению делегации Камбоджи, прежде чем вносить подобные изменения, необходимо провести самые широкие консультации с заинтересованными народами.

131. Поскольку Ангола представляет собой самоуправляющуюся территорию, пренебрежение правительства Португалии к постановлениям главы XI Устава и резолюции 1542 (XV) Генеральной Ассамблеи является совершенно очевидным.

132. Кроме того, Генеральная Ассамблея приняла также резолюцию 1514 (XV), содержащую Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и резолюцию 1742 (XVI), в которой Ассамблея торжественно подтверждает неотъемлемое право народа Анголы на самоопределение и независимость. Посмотрим, выполнены ли эти резолюции на практике и в какой мере.

133. Для этого нам следует рассмотреть доклад Подкомитета по положению в Анголе (A/5286), Председатель которого, г-н Саламанка, выступил с очень компетентным заявлением перед Ассамблеей 29 ноября (1180-е заседание).

134. Делегация моей страны хотела бы искренне поздравить Подкомитет с прекрасно выполненной им работой. Подкомитет дал реалистичную и объективную оценку существующего положения и произвел прекрасный анализ различных аспектов этого вопроса — вооруженных действий националистов и предпринятых против них репрессивных мер, положения беженцев и политических заключенных и политического развития территории. Он также обратил внимание Генеральной Ассамблеи на международные аспекты положения. Делегация Камбоджи хотела бы высказать ряд замечаний по некоторым изложенным в докладе Подкомитета важнейшим фактам.

135. Во-первых, мы отмечаем дальнейшие усилия, предпринятые Подкомитетом с целью установить сотрудничество с правительством Португалии. К сожалению, эти попытки оказались безуспешными. В этой связи я хотел бы процитировать следующую выдержку из передовой статьи га-

зеты «Монд» от 4 декабря 1962 года, озаглавленной «Португальский режим и ангольский кризис»:

«Ничто, однако, не указывает на то, что общая политика лиссабонского правительства в какой-то степени будет изменена... Несмотря на новые попытки Организации Объединенных Наций оказать давление на доктора Салазара в отношении Анголы, он в большей мере, чем прежде, полон решимости продолжать свой прежний курс».

136. Во-вторых, Португалия всячески пыталась показать, что на территории Анголы восстановлен мир и что речь идет лишь о полицейских мерах. С нашей точки зрения, однако, хотя слово «война» и не используется, там имеют место вооруженные действия и предпринимаются репрессивные меры. Находящиеся под игом колониального господства народы не прекратят своей борьбы за освобождение до тех пор, пока не добьются независимости.

137. В-третьих, здесь говорилось о реформах. Однако, как отмечает Специальный комитет по территориям под португальским управлением в пункте 407 своего доклада (А/5160), эти так называемые реформы не только не отвечают основным устремлениям ангольского народа, но и не привели еще даже ни к каким существенным изменениям в политической, экономической и социальной областях, а также в области образования.

138. Руководствуясь всеми этими соображениями, делегация моей страны поддерживает следующее заявление Подкомитета по положению в Анголе:

«Организация Объединенных Наций должна серьезнейшим образом отнестись к положению в Анголе. Продолжение этого конфликта, несмотря на неоднократные попытки Организации содействовать его мирному урегулированию, связано с серьезной угрозой его расширения. Дальнейшее упорное нежелание Португалии признать за народом Анголы право на самоопределение может повлечь за собой возникновение угрожающего положения ввиду растущего требования — положить конец существованию колониализма на африканском континенте» (А/5286, пункт 220).

139. Я хотел бы также привести выдержку из Декларации глав государств и правительств неприсоединившихся стран, принятой на конференции в Белграде в сентябре 1961 года. Камбоджа относится к числу стран, подписавших эту декларацию. Декларация гласит:

«Страны-участницы с большой озабоченностью обращают внимание на развитие событий в Анголе и на недопустимые репрессивные меры, принимаемые португальскими колониальными властями против народа Анголы. Они требуют немедленного прекращения дальней-

шего кровопролития в Анголе и оказания содействия народу Анголы со стороны всех миролюбивых государств, и особенно государств — членов Организации Объединенных Наций, в деле безотлагательного создания им свободного и независимого государства»⁴.

К сожалению, этот призыв не получил должного отклика.

140. Делегация Камбоджи относится к вопросу об Анголе без ненависти или пристрастия. Тем не менее, она хотела бы во всеуслышание заявить о своей непоколебимой решимости утверждать и отстаивать священные принципы национального суверенитета и свободы народов на право выбора собственной судьбы. Руководствуясь именно этими соображениями, она присоединилась к авторам проекта резолюции по вопросу об Анголе, представленного на текущей сессии Специальным комитетом семнадцати стран (см. А/5238, глава XI, пункт 44).

141. Я хотел бы закончить свое выступление выдержкой из заявления главы нашего государства, его королевского высочества принца Нородона Сианука:

«Мы должны действовать совместно, используя все имеющиеся в нашем распоряжении средства, для того чтобы убедить державы, стремящиеся к сохранению своего господства над другими народами, проявить мудрость и предоставить этим народам, добровольно и без каких-либо ограничений, независимость, которую они требуют. К сожалению, мы часто являемся свидетелями того, как вместо проявления мудрости используется сила, для того чтобы сломить волю народов, которые столь долго находились в цепях рабства и которые стремятся к независимости. Примером этого служит Ангола, и мы от всего сердца отдаем дань героической борьбе наших мужественных братьев».

142. Г-н БАРНС (Либерия) (*говорит по-английски*): Представитель Португалии на дневном заседании Ассамблеи вновь преподнес нам один из своих обычных псалмов, восхваляющих добродетели явно устаревшей и отжившей политики и практики, осуществляемых Португалией в Анголе. Интересно отметить, что представитель Португалии не поленился перечислить все так называемые меры политического, социального и экономического прогресса, осуществляемые в Анголе под эгидой Португалии, совершенно забыв при этом упомянуть с этой трибуны, что его страна признает право на самоопределение и независимость народа Анголы и что Португалия предпринимает необходимые шаги для передачи власти ангольцам в соответствии с резолюциями Ассамблеи. Этот вопрос очень беспокоит Ассамблею, и до тех пор, пока представитель Португалии не будет готов сообщить Ассамблее, что его

⁴ См. *Belgrade Conference, 1961* (published by *The Review of International Affairs*, Belgrade), No 5, p. 21.

страна признает право народа Анголы на самоопределение и независимость и предпринимает необходимые шаги для передачи ему власти, его откровения, по моему мнению, будут лишь пустыми и бессмысленными заявлениями.

143. Положение в Анголе продолжает вызывать большое беспокойство и тревогу во всем мире, угрожая международному миру и стабильности. Мир стоит перед той же дилеммой: будет ли по-прежнему литься священная кровь народа, страстно жаждущего дышать воздухом свободы и столь беззаветно борющегося за то, чтобы сбросить с себя вековое ярмо португальского господства и эксплуатации, или Организация Объединенных Наций, к которой он обратился за помощью и поддержкой, окажет ему эффективное содействие в осуществлении его чаяний.

144. Когда в начале 1961 года накопившиеся горести ангольцев вылились в открытое восстание, за которым последовал нескончаемый кошмар репрессий и вооруженных действий, предпринятых Португалией против ангольского народа, правительство Либерии, будучи глубоко обеспокоено событиями, происходящими в этой несчастной стране, опубликовало следующее заявление:

«Правительство Либерии крайне обеспокоено сообщениями о зверствах в Португальской Анголе. Правительство Либерии признает принцип, согласно которому права человека должны защищаться законом, чтобы люди не были вынуждены в качестве крайней меры прибегать к силе против тирании и угнетения.

Правительство Либерии хочет отметить, что, по достоверным, по-видимому, сообщениям из Анголы, там вопреки Всеобщей декларации прав нарушаются основные права человека и что это может создать угрозу поддержанию международного мира и безопасности.

Поэтому правительство Либерии дало указание своему представителю в Совете Безопасности просить о включении этого вопроса в повестку дня Совета Безопасности в соответствии со статьей 34 Устава Организации Объединенных Наций»⁵.

Проявив такого рода инициативу, мы тем самым официально обратили внимание международного сообщества на серьезные события, происходившие в Анголе.

145. С того времени и Генеральная Ассамблея, и Совет Безопасности приняли целый ряд резолюций, призывающих португальские власти впредь воздерживаться от репрессивных мер и вооруженных действий против народа Анголы, немедленно освободить всех ангольских политических заключенных, где бы они ни содержались, и осуществить широкие политические, экономические и социальные реформы, создав, в частно-

⁵ *Официальные отчеты Совета Безопасности, шестнадцатый год, 934-е заседание, пункт 9.*

сти, свободно избираемые и представительные политические институты в целях передачи власти народу Анголы.

146. В осуществление вышеуказанных требований, как об этом говорится в нескольких резолюциях, Подкомитет по положению в Анголе, созданный в соответствии с резолюцией 1603 (XV) и продолживший свою деятельность в соответствии с резолюцией 1742 (XVI), представил Ассамблее доклад о своей работе (A/5286). Делегация моей страны выражает признательность Председателю и членам Подкомитета за их самоотверженность, проявленную при выполнении возложенных на них задач, и спешит выразить свою искреннюю поддержку выводам и рекомендациям Подкомитета, содержащимся в его докладе.

147. Вывод, который невольно напрашивается из приводимых в докладе Подкомитета фактов, заключается в том, что Португалия упорно продолжает осуществлять репрессивные меры и вооруженные действия против народа Анголы, что беспорядки и конфликт продолжаются и что реформы, проводимые Португалией, направлены не на то, чтобы содействовать процессу самоопределения и самоуправления, а на то, чтобы еще более укрепить политическую интеграцию Анголы с Португалией. Все это, я должен сказать, вызывает глубокое сожаление.

148. Перед нами мрачное и безотрадное зрелище того, как государство — член Организации Объединенных Наций грубо попирает резолюции, принятые Организацией. Надо признать, что это абсолютно несовместимо с пребыванием в составе нашей всемирной Организации. При этом следует отметить, что трагедия того, что происходит в силу непримиримости и открытого пренебрежения со стороны Португалии, усугубляется тем фактом, что независимость народа Анголы — это, в конечном счете, уже предрешенный вопрос. Немолимый ход истории уже не раз это доказывал. Поэтому дальнейшее продолжение бессмысленных усилий Португалии, направленных на подавление и угнетение народа Анголы, является воистину бесполезным, и Португалия должна признать это во имя собственных интересов.

149. В этой связи я хотел бы напомнить о том, что было сказано мной по этому вопросу на заседании Совета Безопасности 8 июня 1961 года:

«Мы утверждаем, что человек рождается свободным. Его свобода не должна зависеть от политических капризов других людей. Какие бы случайные утраты свободы ни выпадали на долю человека, они в силу самого его происхождения являются временными и ограниченными испытаниями. Даже самого беглого знакомства с историей достаточно для того, чтобы этот тезис стал исчерпывающе ясен. Такой стране, как Португалия, неразумно и противостоит предпринимать чудовищно жестокие, но совершенно бесплодные попытки за-

держат закономерный исход неотвратимого исторического процесса»⁶.

150. Как и выступавшие до меня в прениях представители Бирмы и Камбоджи, я хотел бы сослаться на одно из положений доклада Подкомитета, в котором говорится:

«Организация Объединенных Наций должна серьезнейшим образом отнестись к положению в Анголе. Продолжение этого конфликта, несмотря на неоднократные попытки Организации содействовать его мирному урегулированию, связано с серьезной угрозой его расширения. Дальнейшее упорное нежелание правительства Португалии признать за народом Анголы право на самоопределение может повлечь за собой возникновение угрожающего положения ввиду растущего требования — положить конец существованию колониализма на африканском континенте» (А/5286, пункт 220).

Это, по моему убеждению, не пустые слова, а серьезное предупреждение.

151. Об интересе Организации Объединенных Наций к этому вопросу свидетельствует то количество органов, которые были созданы для рассмотрения вопроса об Анголе: Подкомитет по положению в Анголе, Комитет по территориям под управлением Португалии, Специальный комитет семнадцати стран и Комитет по информации о самоуправляющихся территориях.

152. Нельзя ожидать, что народ Анголы, у которого проявление интереса и озабоченности со стороны Организации Объединенных Наций пробудило новые надежды, останется безучастным и беспомощным свидетелем того, как его надежды рушатся в результате упорства Португалии. Эта подлинная озабоченность судьбой народа, стремящегося во что бы то ни стало добиться права на самоопределение и независимость, такова, что мы также не можем оставаться в стороне в роли пассивных наблюдателей, предоставляя событиям идти своим ходом. Сотрудничество Португалии в деле отыскания мирного решения этой проблемы представляется нам весьма существенным фактором, и мы неоднократно высказывали нашу точку зрения по этому поводу. Мы глубоко сожалеем, что Португалия не сочла нужным оказать содействие Подкомитету, на что было указано его Председателем, когда он представлял на рассмотрение доклад Подкомитета 29 ноября 1962 года (1180-е заседание).

153. Таким образом, португальские власти вновь сочли возможным отказаться от попыток мирного урегулирования проблем, которые становятся все в большей степени угрожающими международному миру и стабильности. Я бы хотел со всей серьезностью задать следующий вопрос: почему Португалия предпочитает насильственные изменения мирным?

154. По-видимому, нет необходимости вновь повторять с этой трибуны то, что уже говорилось здесь о жертвах, массовых убийствах и арестах, происходящих в этой несчастной стране. То, что эти массовые убийства без суда и следствия продолжают, подтверждается свидетельскими показаниями петиционеров из Анголы, которых Четвертый комитет заслушал еще 22 ноября 1962 года. Достаточно коротко сослаться на заявление г-на Холдена Роберто, одного из этих петиционеров, который 27 ноября 1962 года (1398-е заседание) информировал Четвертый комитет о том, что 27 августа текущего года на одной из застав в лесах Камбамба был арестован анголец, его жена, дети и племянники, после чего они один за другим были расстреляны. 29 сентября в результате варварского налета и бомбардировки в лесах Има погибло 85 человек. Португальские военно-воздушные силы ежедневно сбрасывают повсеместно, не щадя никого, сотни напалмовых бомб. Уничтожено уже более тысячи деревень и селений. Ангольцы, которым удалось бежать, пересечь границу и найти убежище в Республике Конго, находятся там в крайне бедственном положении. Разумеется, создавшаяся обстановка никак не соответствует утверждениям Португалии о том, что положение в Анголе нормализовалось, что там царят мир, спокойствие и порядок.

155. Ангольский народ стремится к скорейшему разрешению этой проблемы. Организация Объединенных Наций ни при каких обстоятельствах не может снять с себя ответственность за ее урегулирование. Делегация моей страны обращается к Португалии с торжественным призывом оказать содействие в решении этой острой проблемы африканского континента. Народы Африки глубоко заинтересованы в ее разрешении. Они больше не потерпят дальнейших отлагательств в деле предоставления им свободы и независимости. Невозможно повернуть вспять от берегов и границ Анголы мощную волну африканского национализма, захлестнувшую наш континент, и Португалия не должна ставить под угрозу свои будущие отношения с Анголой и всей Африкой.

156. По твердому убеждению делегации моей страны, для мирного разрешения ангольской проблемы необходимы следующие условия и меры:

a) Португалия должна признать неотъемлемое право ангольского народа на самоопределение и независимость, так как ее многовековое колониальное господство усугубляет и без того бедственное положение, существующее в территории, и с каждым днем увеличивает угрозу миру в Африке и во всем мире;

b) Португалия должна вступить в переговоры с основными политическими партиями на основе признания прав на независимость и определить пути быстрого достижения Анголой независимости;

c) до начала переговоров Португалия должна объявить амнистию всем политическим заклю-

⁶ Там же, 953-е заседание, пункт 54.

ченным, которые томятся в тюрьмах Анголы или самой Португалии;

d) все страны, заключившие военные соглашения с Португалией, должны временно приостановить действие этих соглашений, поскольку, как показывает опыт, военная помощь, оказываемая Португалии, дает возможность португальским властям продолжать осуществление репрессивных мер в Анголе;

e) следует призвать государства — члены Организации Объединенных Наций, особенно те, кто поддерживает дружеские отношения с Португалией, предпринять дополнительные усилия, с тем чтобы убедить Португалию воздержаться от дальнейшего увеличения напряженности и вступить в переговоры с основными политическими партиями, функционирующими за пределами Анголы;

f) Специальный комитет семнадцати стран должен, создав в рамках своей организационной структуры группу, занимающуюся вопросом о территориях, находящихся под управлением Португалии, осуществлять постоянно наблюдение за ходом событий в Анголе и за теми шагами, которые правительство Португалии или другие государства — члены Организации Объединенных Наций могут предпринять с целью повлиять на положение в Анголе;

g) независимо и в соответствии с положениями резолюции S/4855 Совет Безопасности должен продолжать осуществлять постоянное наблюдение за положением в Анголе, которое и охарактеризовал как «фактическую и потенциальную причину международных трений, могущую поставить под угрозу международный мир и безопасность».

157. И, наконец, выражая сожаление по поводу того, что Португалия не приняла даже предварительных мер по обеспечению выполнения резолюций, касающихся Анголы, Организация Объединенных Наций должна проявлять неуклонную решимость в деле утверждения своего непреложного авторитета в вопросах, затрагивающих интересы международного сообщества. Необходимо позаботиться о том, чтобы в этих стенах был услышан призыв о помощи, так как если в ней откажут здесь, то альтернативы будут весьма опасными и даже катастрофическими.

158. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Сейчас мы временно прекратим обсуждение этого вопроса и перейдем к рассмотрению второго пункта повестки дня нашего сегодняшнего дневного заседания. Дальнейшее рассмотрение вопроса о положении в Анголе будет возобновлено завтра на утреннем заседании Ассамблеи в 10 час. 30 мин. Я предоставлю слово записавшимся в прениях в том порядке, в каком они следуют в моем списке на сегодня, а после того, как этот список будет исчерпан, я буду предоставлять слово записавшимся на следующий день.

ПУНКТ 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Утверждение назначения Директора-распорядителя Специального фонда

159. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Обращаясь с просьбой внести этот пункт в повестку дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи, Генеральный Секретарь указал в своей объяснительной записке (A/5254), что в соответствии с резолюцией 1240 (XIII) Генеральной Ассамблеи он назначает Директора-распорядителя Специального фонда по консултации с Советом управляющих этого Фонда. Назначение подлежит утверждению Генеральной Ассамблеи и в соответствии с резолюцией Директор-распорядитель может быть оставлен на своем посту на новый срок. В своей объяснительной записке Генеральный Секретарь также указал:

«Ввиду предстоящего истечения срока полномочий г-на Хоффмана Исполняющий обязанности Генерального Секретаря провел консултацию с Советом управляющих 5 октября 1962 года и теперь имеет честь представить Генеральной Ассамблее на ее утверждение на текущей сессии новое назначение г-на Пауля Г. Хоффмана на эту должность на четырехлетний срок, начиная с 1 января 1963 года» (A/5254, пункт 3).

Поскольку все, что требуется от Генеральной Ассамблеи, — это утвердить данное назначение, разрешите считать, что, если возражений не будет, кандидатура г-на Пауля Г. Хоффмана утверждается Ассамблеей.

Предложение принимается.

160. Г-н ПАВИЧЕВИЧ (Югославия) (*говорит по-английски*): Назначение на следующий срок г-на Пауля Г. Хоффмана на пост Директора-распорядителя Специального фонда я отмечаю с особым удовлетворением. Замечательные результаты, которых добился Специальный фонд за четыре года своей деятельности под руководством г-на Хоффмана, выдающегося и неутомимого борника идеи оказания помощи слаборазвитым странам, получили единодушное признание всех стран, находящихся в процессе развития. Эти результаты в то же время служат лучшей гарантией того, что Специальный фонд под руководством г-на Хоффмана добьется новых успехов, которые явятся значительным вкладом в дело дальнейшего утверждения и усиления роли Организации Объединенных Наций в экономической области, равно как и в развитии международного сотрудничества в целом.

161. Мне выпала честь представлять свою страну в Совете управляющих Специального фонда, членом которого Югославия является со времени основания Фонда. В качестве представителя Югославии, а также в качестве Председателя Совета управляющих в 1962 году я имел возможность высоко оценить не только личные и деловые качества г-на Хоффмана, но также его исключительную способность вдохновлять и поддержи-

вать самое тесное сотрудничество с членами Совета управляющих во всех сферах деятельности Специального фонда.

162. По этим причинам мы глубоко убеждены, что назначение г-на Хоффмана на этот пост на новый срок является не только прекрасным решением вопроса, но и залогом дальнейших успехов деятельности Специального фонда как одного из важнейших органов Организации Объединенных Наций. Делегация Югославии сердечно поздравляет г-на Хоффмана с назначением и желает ему всяческих успехов в его будущей работе.

163. Г-н БЕЛАУНДЕ (Перу) *(говорит по-испански)*: Я просил слова, чтобы от имени делегации Перу выразить удовлетворение по поводу утверждения Генеральной Ассамблеей кандидатуры г-на Хоффмана, выдвинутой Генеральным Секретарем на пост Директора-распорядителя Специального фонда.

164. Нет необходимости подробно говорить о достоинствах г-на Хоффмана, поскольку он и так очень хорошо известен и его имя фигурирует в анналах экономического сотрудничества по ряду причин, в том числе и в связи с успешным осуществлением плана Маршалла. Однако мы, представители стран, получающих техническую помощь и пользующихся благами и преимуществами различных проектов, осуществляемых через посредство Специального фонда, не можем, в частности, не вспомнить то, каким образом г-н Хоффман относился к выполнению своих функций, насколько эффективно и с каким великолепным чувством человеческой солидарности и понимания потребностей экономического сотрудничества он это делал.

165. Организацию Объединенных Наций часто критикуют за ее организационную структуру и политические функции или за то, каким образом она выполняет эти политические функции. Мне кажется, однако, что она никогда не подвергалась серьезной критике по поводу выполняемых ею функций в области экономического сотрудничества. В этом отношении все единодушно признают, что наша Организация играет уникальную и незаменимую роль.

166. Своими успехами в этом отношении Организация Объединенных Наций обязана, главным образом, Директору-распорядителю Специального фонда и тому сотрудничеству, которое ему удалось установить со всеми членами Секретариата и Фонда. Трудно найти человека, который мог бы столь же эффективно выполнять эти функции. Та или иная функция может быть чрезвычайно полезной и очень трудной. Успех дела зависит от того, какими качествами обладает человек, которому поручено выполнение этой функции. Он должен обладать не только достаточной квалификацией, но и иметь определенные нравственные устои, административный талант и умение представить себе в широкой перспективе весь комплекс проблем, которыми ему поручено

заниматься. Всеми этими редкими качествами обладает г-н Хоффман.

167. В эпоху, когда все человечество с надеждой взирает на Организацию Объединенных Наций, ожидая, что она сможет расширить свой Специальный фонд и увеличить экономическую помощь всем странам, когда надеждой всего мира является преобразование стран, которые можно было бы назвать слаборазвитыми или неразвитыми в промышленном отношении, с тем чтобы поднять их уровень жизни и коренным образом изменить их экономическое положение, нам всем очень повезло, что мы нашли такого человека, как г-н Хоффман, что мы пользовались его услугами на протяжении многих лет и что мы можем предложить ему продолжить свою деятельность на этом поприще на благо Организации Объединенных Наций и всего человечества.

168. Я от всего сердца желаю г-ну Хоффману всяческих успехов в выполнении его трудных обязанностей.

169. Г-н АДЕБО (Нигерия) *(говорит по-английски)*: Как и многие другие присутствующие здесь представители, я на протяжении многих лет слышал о выдающихся заслугах г-на Пауля Хоффмана сначала перед своей собственной страной, затем перед Европой и наконец перед нашей Организацией. Однако только в прошлом году я впервые имел возможность познакомиться с ним лично и близко его узнать. Мы оба участвовали в конференции Совета по вопросам мировой напряженности, которая проходила в Оксфорде. Конференция проходила в одном из колледжей Оксфорда, существующем уже на протяжении жизни нескольких поколений и тем не менее типично по-английски названном Новым колледжем. Г-н Хоффман и я, равно как и другие участники конференции, услышали и увидели очень много интересного. Конференция оставила неизгладимый след в моей памяти, и одно из незабываемых воспоминаний о ней — это тот вклад, который внес в ее работу этот замечательный человек, Пауль Хоффман. Я всегда помню об этом.

170. Имя г-на Хоффмана неразрывно связано со Специальным фондом Организации Объединенных Наций, точно так же как имя г-на Юджина Блека на протяжении многих лет связано с Международным банком, а имя г-на Якобсена — с Международным валютным фондом. Эти выдающиеся деятели оставили глубокий след в деятельности организаций, которыми им было поручено руководить.

171. Занимая пост Директора-распорядителя, г-н Хоффман не только выполняет свои официальные обязанности, он выполняет обязанности, в которые он искренне и беззаветно верит. Он самым искренним образом верит в цели, во имя которых создан Специальный фонд. И мне кажется, что именно в этом заложен тот великий дар, который помог ему, несмотря на многочисленные трудности, особенно финансовые труд-

ности, обеспечить успех деятельности возглавляемой им организации.

172. В этой связи мне доставляет огромное удовольствие лично дополнить те похвальные отзывы, которые были высказаны в адрес г-на Пауля Хоффмана по случаю назначения его на этот высокий пост на следующий срок. Мы с огромным

удовлетворением отмечаем, что несмотря на свой возраст он продолжает оставаться молодым как духом, так и физически, достаточно молодым, чтобы продолжать выполнять еще на протяжении нескольких лет это важное и очень трудное, хотя, с его точки зрения, весьма приятное поручение.

Заседание закрывается в 18 час. 30 мин.